

# LORRAINE

## Le Jardin du Michel

LIMITED EDITION

**TRYO • NAÂMAN**  
**47TER • DIRTYPHONICS**  
**LA RUE KÉTANOU • BIGA\* RANX**  
**KIKESA • LAST TRAIN • KO KO MO**  
**DEMI PORTION • BANDIT BANDIT • FRENCH FUSE**  
**LYRE LE TEMPS • BOOTLEGGERS UNITED • LA PLACE DU KIF**  
**MORIK • BOBINE DE CUIVRE • SELUJ & LÉON X SHOKA**  
**DJ SETS LA ZINTRIE • DJ ZEBRA • DJ PROSPER & ANIMATIONS**

**3.4.5**  
**SEPT.**  
**2021**  
**TOUL 54**  
**16<sup>e</sup> édition**  
[WWW.JARDIN-DU-MICHEL.FR](http://WWW.JARDIN-DU-MICHEL.FR)  
**#JDM2021**



# ECHAPPÉES

## EN MEUSE

Samedi 11  
et dimanche

12 septembre  
2021

Départ à Sommedieue

Aux Epichées



Marché du terroir,  
animations tout au  
long des journées

A vélo, un circuit  
de découverte  
d'une campagne  
dynamique,  
accueillante  
et savoureuse

— AU PROGRAMME —



boucle  
"familiale"

Sécurisée de **28km**  
prévoir un VTT



boucle  
"découverte"

Sécurisée de  
**38km** environ



boucle  
"sportive"

Ouverte à la circulation  
de **76 à 102km**

TARIF 5€ - INFORMATIONS PRATIQUES AUPRÈS DE :

Renseignements : DIRCOM@meuse.fr • +33 (0) 3 55 25 01 36

Réservations : Meuse Tourisme • www.lameuse.fr



# SOMMAIRE

## REPORTAGE À LA UNE

**6** Croquez le Jardin du Michel à pleines dents

## SORTIES

- 12** Vandoeuvre-Lès-Nancy pèse dans le game !
- 16** L'art et la matière à La Bresse
- 18** La Meuse se laisse découvrir à vélo
- 19** A la rentrée, on loue un vélo !
- 20** Deux lynx naissent dans les Vosges
- 21** Pass jeunes 54
- 22** Soyez fiers d'être Lorrains

## ART & CULTURE

- 24** Dans les coulisses du Théâtre avec la Mousson d'été
- 26** Le Théâtre de la Manufacture pousse les murs
- 28** Le festival international s'affiche sur grand écran
- 30** A Verdun, plongez-vous dans l'histoire transfrontalière
- 31** Le rock'N Bock, festival de rock

## SPORT SOLIDAIRE

**32** Solidaire jusqu'au bout de la raquette

## HABITAT & DÉCO

- 34** Le coeur de la maison
- 38** L'abécédaire de la cuisine
- 40** Des aménagements malins
- 42** Robots de cuisine, des appareils à tout faire
- 44** Notre sélection ciné
- 45** Jeux
- 46** Recettes
- 49** Horoscope
- 50** A voir, à faire



facebook.com/LorraineMagazine

**#172** Du 24/08 au 06/09/2021 ■ Prochaine parution le 7 septembre /// Retrouvez tous nos anciens numéros sur [lorrainemag.com](http://lorrainemag.com)

Lorraine Magazine est une publication de SCPP N°ISSN : 2265-9919 • Directeur de la publication Philippe Poirot 06 49 35 04 30 • philippe@lorrainemag.com • Directrice de la publicité Sylvie Courtin 06 14 12 54 38 • sylvie@lorrainemag.com • Rédaction Marine Prodhon • marine@lorrainemag.com • Réalisation graphique Compo Graphisme / Chloé De Menech • Journalistes Marine Prodhon, Z.P, M.K • Crédits photos Couverture : Jardin du Michel • Intérieur : © DR • Distribution Distri-mag • 06 77 06 97 06 • Pour nous écrire Lorraine Magazine - SCPP 224 rue des Brasseries 54320 Maxéville - lorrainemag.com/contact - Tirage : 30 000 exemplaires • Dépôt légal n°1741 • Imprimé par BLG Toul sur papier PEFC - La reproduction intégrale ou partielle de ce magazine est interdite sauf accord écrit de Lorraine Magazine.

# LE BUSINESS COOL FESTIVAL DANS LES STARTING-BLOCKS !

La chambre de commerce et d'industrie (CCI) et ses partenaires relancent le Business Cool Festival, samedi 4 septembre au stade Raymond Petit de Tomblaine. Cet événement se déroulera sur les infrastructures mises à disposition par le Grand Nancy et dans le respect des conditions sanitaires.

Chaque année, cette manifestation dédiée au sport-santé-bien-être au travail réunie près de 4 000 personnes qui portent haut les couleurs de leur entreprise, réseau et collectif sur cette compétition sportive, ludique mais aussi culturelle et musicale. De 10h à 22h, les différentes équipes vont s'affronter sur un tournoi de football interentreprises, des courses de 6 à 10 km, un relais de 4 \*400 m, ou encore un concours de pétanque.



Plusieurs rendez-vous façon "team building" sont également au programme. Ainsi, les compétiteurs du jour vont pouvoir s'essayer au kolb lanta en mode challenge inter-entreprises, aux jeux d'été du type Camping

Paradis ou plutôt revêtir leur habit d'inspecteur en se lançant dans un escape game à la Cold Case.

Une manifestation qui se veut sportive et amusante et qui « participe de l'accompagnement et de l'encouragement à la reprise d'activité des différents secteurs de l'économie meurthe-et-mosellane », d'après François Pélissier, président de la CCI.

Les inscriptions pour participer au Business Cool Festival sont ouvertes. Alors, êtes-vous prêts à défendre votre esprit d'équipe ?

+ Infos et inscriptions en ligne sur [www.businesscoolfestival.fr](http://www.businesscoolfestival.fr)

SPORT • SANTÉ • BIEN-ÊTRE EN ENTREPRISE



PARTICIPEZ ET FAITES PARTICIPER VOTRE ENTREPRISE : [WWW.BUSINESSCOOLFESTIVAL.FR](http://WWW.BUSINESSCOOLFESTIVAL.FR)



## édITO

### ON N'ARRÊTE PLUS LES LORRAINS !

C'est bientôt la reprise, vous dites ? Peut-être bien oui. Une chose est sûre, en Lorraine, la rentrée culturelle est bien engagée sur tous les plans. Michel, à titre d'exemple, n'attend plus que vous... festivaliers. Le Jardin du Michel est prêt à vous accueillir pour fêter le retour du festival avec des sonorités rock, reggae, rap ou encore électro. Il y a tout ce qu'il faut ! Même Tryo n'attendait plus que le feu vert pour retrouver la Scène du JDM. Des concerts et de la bière, il y en aura aussi du côté de Maxéville avec le Rock'N Bock, un événement qui fait honneur à l'histoire de la ville et permet de découvrir ou redécouvrir quelques délicates saveurs à base de houblon. Les brasseries du Grand Est seront de ce rendez-vous pour vous servir.

Le retour des concerts est une réalité qui fait du bien au moral. Pour autant, l'imaginaire peut aussi être une source de plaisir. Pour le constater, il suffira d'aller faire un tour au Vandoeuvre in Game et de se laisser tenter par une rencontre avec Captain America et son fameux bouclier. Pourquoi ne pas pousser le jeu encore plus loin et se glisser dans le costume de son personnage de prédilection, le temps d'un week-end. A Pont-à-Mousson, une troupe de comédien éphémère va aussi se glisser dans l'esprit d'autres personnages mais cette fois-ci sans costume, à travers l'événement La Mousson d'Été. L'occasion pour le spectateur de se glisser derrière le rideau et de mieux comprendre les coulisses d'une pièce de théâtre. Avec tant d'animations, ne pointerait pas une certaine fierté d'être Lorrain ? Si ce n'est pas encore le cas, il vous faut absolument participer à La Lorraine est formidable. Eux, sauront vous convaincre.

■ Marine Prodhon

LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE MEURTHE-ET-MOSELLE  
PRÉSENTE



## PROMENADE URBAINE À LA DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE SCULPTÉ AUTOUR DU CHÂTEAU DE LUNÉVILLE



#SCULPTURE18E  
CHATEAULUNEVILLE.MEURTHE-ET-MOSELLE.FR

LIVRET DE VISITE DISPONIBLE AU CHÂTEAU  
ET À L'OFFICE DE TOURISME DE LUNÉVILLE

SCULPTURE  
18<sup>e</sup>

Soutenu par



# CROQUEZ LE JARDIN DU MICHEL à PLEINES DENTS

Le week-end des 3, 4 et 5 septembre, les festivaliers vont faire leur retour à Toul pour profiter du Jardin du Michel. Un festival qui promet d'offrir une vraie bouffée d'air après une période compliquée avec à la clé toujours de belles découvertes musicales.



**D**eux ans et trois mois sans Le Jardin du Michel (JDM), c'est long ! Alors forcément, à quelques semaines de la reprise du festival, l'excitation des retrouvailles monte en puissance. Autant du côté des festivaliers que de celui des organisateurs, qui ont encore une fois, une belle programmation à l'affiche pour cette 16<sup>e</sup> édition. « Cette année, nous avons une programmation 100 % française et francophone, avec plus de la moitié des groupes qui sont des locaux », indique Marilyn Tona en charge de la communication du Jardin du Michel. Une petite subtilité liée au flou artistique qui a longtemps régné sur l'organisation du festival. L'équipe du Jardin du Michel a donc préféré assurer le coup et miser sur les artistes nationaux restant dans sa volonté de donner une esthétique musicale différente à chaque soirée.

## TROIS SOIRS, TROIS AMBIANCES

Si la 16<sup>e</sup> édition du Jardin de Michel est limitée au vu du contexte, elle se tiendra et c'est déjà une petite victoire pour les organisateurs qui ne boudent pas leur plaisir de retrouver leur public. Ils poursuivent sur la dynamique influée depuis le début du festival avec une thématique pour chaque soirée.

Ça commence fort dès le vendredi soir avec les sonorités rock des groupes Bandit Bandit, KO KO MO et Last Train, mais aussi du Reggae avec en tête d'affiche Naâman. En fin de soirée, comme le veut la tradition du JDM, c'est électro à gogo avec Dirtyphonics. « Petit à petit, au cours de la soirée, on monte crescendo... Nous programmons toujours de l'électro en fin de soirée », indiquent Marilyn Tona et Pierre Maffeis, président du JDM.

Le samedi sera dédié au rap et au hip-hop avec la petite fierté de l'équipe de retour sur le devant de la scène. « Nous avons programmé le rappeur KIKESA en artiste découverte en 2018, depuis il a explosé ! Il revient en tête d'affiche sur la grande scène sur cette édition », précise Marilyn. En soirée, le groupe électro French Fuse proposera une musique pour le moins atypique, concoctée à partir de sons du quotidien, de publicité et de Tic-toc. Pour terminer le festival, rien de tel qu'un retour aux sources dans une ambiance plus familiale avec en tête d'affiche l'incontournable Tryo mais aussi La Rue Kétanou, qui avait notamment participé à la toute première édition du festival.



© MaxKawczynski

## LE CORNER, UN NOUVEL ESPACE

Deux scènes viendront animer cette édition un peu particulière. La première est la plus connue, puisqu'il s'agit de la Scène du Michel qui accueille la majorité des artistes. La seconde renommée le Corner est une nouveauté de cette année. Elle va notamment accueillir les artistes locaux de La Zintrie, mais également diverses animations programmées le dimanche. Les festivaliers pourront y apprécier des soirées animées par les DJs de La Zintrie, mais aussi une battle de Breakdance ainsi qu'une fanfare "La Batucada del Sol" qui promet de ramener soleil, ambiance et bonne humeur sur Le Jardin de Michel. ■ [Un dossier de Marine Prodhon](#)

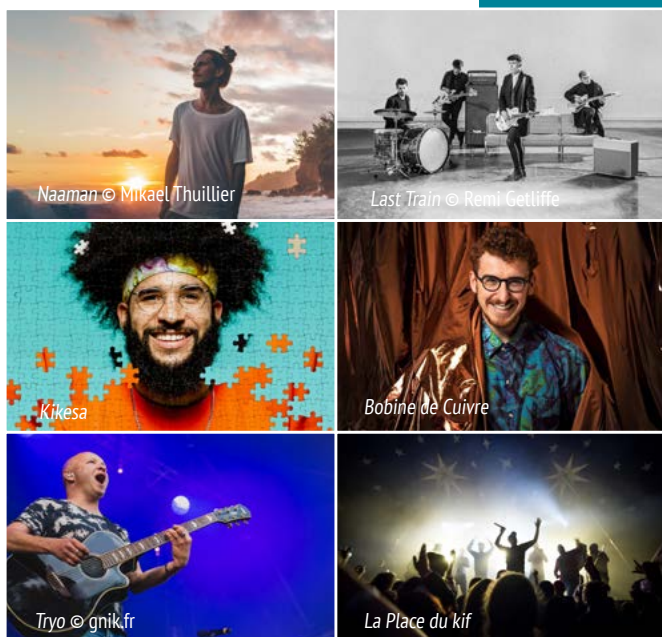
➕ [Infos pratiques, mesures sanitaires et billetterie sur www.jardin-du-michel.fr](http://www.jardin-du-michel.fr)  
Tarifs : 32 € par jour (hors frais de location), les Pass 3 Jours sont épuisés.



© gnik.fr



© gnik.fr



## PROGRAMME JDM 2021

### — VENDREDI 3 SEPTEMBRE — NAÂMAN

Last Train ; Dirtyphonics ; Biga\* Ranx ;  
KO KO MO ; Bandit Bandit ; La Zintrie  
avec Janovski ; Toxic ; Awild ; Axmos Kx  
Chronicles

### — SAMEDI 4 SEPTEMBRE — KIKESA

47Ter ; Demi Portion ; French Fuse ;  
Bobine de Cuivre ; Seluj & Léon X Shoka ;  
La Zintrie avec Titvs ; Zeleke ; Teh Climax ;  
Madadrive ; Asthm

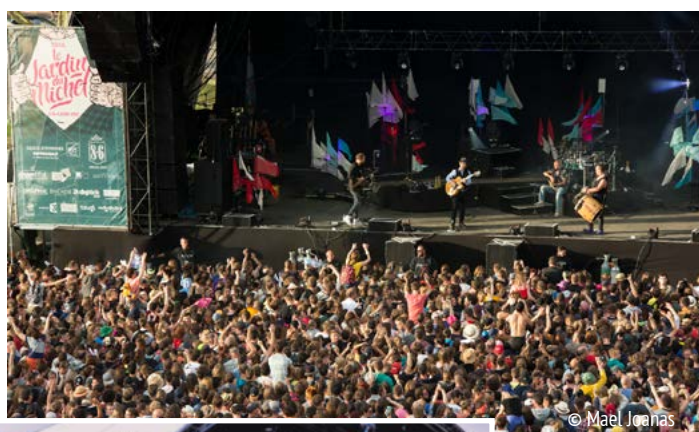
### — DIMANCHE 5 SEPTEMBRE — TRYO

La Rue Kêtanou ; Lyre le Temps ;  
Bootleggers United ; La Place du Kif ;  
Morik ; DJ Zebra ; DJ Prosper

## Les partenaires : l'engrais d'un festival réussi

Pour mener à bien sa programmation et son envie de valoriser les talents du territoire, le JDM peut s'appuyer sur le dispositif 54Tour. Celui-ci accompagne les groupes locaux et les met en lien avec les structures culturelles du territoire. « Nous avons à cœur d'accompagner ce dispositif, c'est aussi le but des festivals de croire en leurs groupes locaux et de les programmer pour qu'ils puissent se faire connaître » souligne Marilyn Tona. Dans ce sens, à chaque édition, Le Jardin du Michel inclut un ou deux groupes de ce dispositif. Cette année, ce sont Morik et Bobine de Cuivre qui se produiront sur la Scène de Michel, les soirées de samedi et dimanche.

Si le JDM pense à ses musiciens, il n'en oublie pas pour autant ses festivaliers. Un partenariat existe avec la SNCF et permet à ceux qui prennent le temps et viennent parfois de loin de bénéficier d'un retour à 1€ seulement. Pour cela, il suffit d'avoir le même trajet aller et retour et de montrer son billet de festival. Une initiative qui risque d'en réjouir plus d'un.





# TRYO : « NOTRE TERROIR, C'EST LA SCÈNE »



**Vous êtes l'une des têtes d'affiche du Jardin du Michel qui fait son retour après une année compliquée. Quel est votre ressenti de pouvoir à nouveau profiter des festivals et du public ?**

C'est une grande joie ! Quand le premier confinement est arrivé, nous devions fêter les 25 ans en grande pompe à Bercy et tout a été stoppé net. Le Jardin du Michel nous avait programmés et nous sommes ravis de le retrouver, car c'est un festival qui nous a toujours portés. Dès qu'ils ont eu le feu vert, c'était évident pour Tryo d'être là. Il y a besoin de solidarité entre les artistes et les professionnels du métier, mais aussi du public. Les festivals ont repris, alors venez soutenir la culture !

**Comment Tryo traverse cette crise singulière ? En mode guerrier, à l'image de votre dernier album "Chants de bataille" ?**

Nous avons pris le temps d'écrire et composer un nouvel album durant cette période. Nous avons aussi préparé le live et organiser des apéros sur Facebook avec des soignants, des gens de notre public ou encore des artistes que nous invitons pour débattre mais aussi jouer de la musique.

**Tryo est connu pour faire passer des messages engagés en douceur sur un rythme reggae. Quels sujets avez-vous abordés dans "Chants de bataille" ?**

C'est un album assez sociétal, pas revendicatif. On y parle des questions du moment comme l'écologie, la place de la femme, la condition animale, mais aussi du vivre-ensemble. "Chants de bataille" s'adresse à la jeunesse et reprend leurs combats "me too", écologique, ou encore face au harcèlement scolaire.

Nous avons fait évoluer les sonorités sur celui-ci, avec le côté organique (voix, guitares) propre à Tryo associé à des sons plus contemporains (basses, clavier et quelques machines).

**Tryo n'a jamais aussi bien porté son nom. Comment avez-vous vécu le choix de Manu de se retirer du groupe ?**

Ça a été une dure nouvelle. Après 25 ans de vie commune, Manu avait besoin de vivre autre chose. Les portes lui sont restées ouvertes et il sera avec nous à Bercy pour fêter les 26 ans. Nous sommes désormais dans une autre dynamique avec des musiciens sur scène. Son départ, nous a poussés à voir les choses différemment. Nous sommes tous joyeux – lui comme nous – et c'est le principal.

**Tryo devait fêter ses 25 ans cette année, finalement, vous fêterez les 26, l'année prochaine ? Et quel est le secret de Tryo pour perdurer dans le temps et parler à toutes les générations ?**

Nous sommes toujours dans la continuité du spectacle initialement prévu. On les fêtera le 12 février à Bercy et nous remercions tous les gens qui ont conservé leur billet. Après, on espère repartir en tournée, car notre terroir, c'est la scène ! C'est là que l'on est bien et où on s'exprime le mieux. Je ne sais pas si on a un secret, mais nous sommes toujours habités par la chanson sociétale et nous avons la chance de nous nourrir de nos voyages et des rencontres que l'on peut faire. De plus, il y a du plaisir, de l'amitié, et la manière dont on a construit notre histoire qui nous permet une certaine liberté. Enfin, il y a naturellement le public qui se renouvelle de génération en génération et qui nous pousse à continuer. ■ **Propos recueillis par Marine Prodhon**

# DE LA JEUNE POUSSE À LA PÉPINIÈRE DE TALENTS

**a**u Jardin du Michel, il y a chaque année, un petit jeu qui régale les festivaliers. Ici, on ne joue pas au traditionnel « Où est Charlie ? », mais bien à « Où est Michel ? » afin d'avoir sa photo avec la mascotte d'un des festivals les plus incontournables du Grand Est. Michel existe bien, ça vous en bouche un coin ! Et c'est effectivement, dans son jardin de Bulligny en Meurthe-et-Moselle, que la belle aventure a débuté en 2005 avec sa bande de copains.

Plus précisément, au fond de celui-ci ce qui a valu au festival de s'appeler ses premières années : "Au fond du Jardin du Michel". Logique.

Choyé par une équipe de passionnés aux petits soins, le festival a poussé... Et plus il poussait, plus cette équipe grandissait. Aujourd'hui, la jeune pousse du jardin de Michel



© Vincent Zobler

est devenue un grand festival qui accueille en temps normal, près de 8 000 participants par jour et des grands noms de la musique, tout en gardant, ses valeurs de promotion d'un territoire et de ses jeunes talents. Des talents, il en a d'ailleurs révélé plusieurs aux yeux du grand public. Le dernier en date, le rappeur KIKESA, qui a lui aussi grandi depuis son passage en 2018 en tant qu'artiste découverte.

Pour cette édition, voilà le rappeur nancéien sur la Scène du Michel, qui plus est en tête d'affiche de la soirée du samedi. Un festival qui ne pourrait pas avoir lieu sans la mobilisation de près de 400 bénévoles qui viennent renforcer l'équipe le week-end du festival.

Et Michel, dans tout cela ? Il est toujours là, bien entouré. Peut-être aurez-vous la chance de le trouver lors de la prochaine édition en train d'œuvrer pour que l'histoire continue.



## 3 questions à Pierre Maffeis

Président de la SCIC Turbul'lance, coopérative gestionnaire  
du Jardin du Michel.



***Vous avez repris la présidence de Turbul'lance quelques mois avant l'apparition de la crise sanitaire. Comment avez-vous vécu cette période très particulière et incertaine pour le monde culturel ?***

*La reprise de l'association n'a pas été facile, car la Covid est arrivée trois mois après... Ce n'est pas évident de se retrouver dans cette ambiance que l'on connaît depuis plus d'un an. Malgré une équipe soudée (plus d'une vingtaine de personnes sur l'année) et une bonne ambiance, nous avons été en difficulté et avons dû affronter le flou artistique permanent et la distance, tout en sachant que notre objectif est d'animer le territoire à travers la culture et la musique, mais aussi de créer des relations sociales. A distance, ça devient très compliqué !*

***L'édition 2020 a été annulée, celle de 2021, repoussée à début septembre. Dans ce contexte, comment avez-vous assuré la gestion de la reprogrammation des artistes ?***

*Depuis un an, on a réfléchi à beaucoup de possibilités en fonction de l'évolution de la situation sanitaire. En mai, on a aperçu une éclaircie avec les réouvertures progressives et nous avons fait le choix de décaler le festival à septembre pensant qu'il serait plus facile de l'organiser. Finalement, entre juin et septembre, les problématiques sont restées les mêmes. Nous avons axé sur une programmation 100 % française partant sur l'hypothèse qu'on ne connaissait pas les modalités des autres pays pour faire venir des artistes internationaux. Nous avons essayé de maintenir un maximum d'artistes qui étaient prévus sur l'édition 2020, mais pour certains, ils étaient déjà pris sur une autre tournée en septembre 2021. La programmation a été construite avec toute l'équipe, prenant en compte les sensibilités de chacun. Elle est éclectique et à l'image de l'équipe qui l'a réalisée.*

***Comment envisagez-vous ce retour du festival du Jardin du Michel ?***

*On a déjà pu voir que d'autres festivals avaient repris et que le public avait répondu présent. Le nôtre n'a qu'une envie, c'est de pouvoir profiter d'une programmation sur laquelle nous avons longtemps travaillé. Nous n'avons pas vu nos festivaliers depuis plus de deux ans et nous avons vraiment hâte de pouvoir retrouver tout le monde.*



## vandoeuvre-Lès-nancy PÈSE DANS LE GAME !

Après deux ans de patience, voilà qu'il fait (enfin) son retour... Le festival geek et gaming "Vandoeuvre in game" se tiendra au Parc des sports, les 11 et 12 septembre.



à vos manettes. Prêts ? Amusez-vous ! Le festival geek et gaming de Vandoeuvre-lès-Nancy s'apprête à jouer sa deuxième édition les 11 et 12 septembre prochain au Parc des Sports. La première de "Vandoeuvre in game" s'était déroulée en juin 2019 et avait été une vraie réussite avec 3 000 participants sur le week-end. Il faut dire que cet événement est le seul sur le territoire lorrain à réunir l'univers geek, la pop culture et le cosplay dans un même lieu. Cette année, la municipalité de Vandoeuvre-lès-Nancy, qui porte le projet, espère faire autant d'entrées dans un contexte bien différent du fait de la crise sanitaire. « Cette deuxième édition doit confirmer l'essai », indique Raphaël Miche, le directeur du service numérique en charge de l'organisation de cet événement. Si c'est le cas, il imagine déjà créer une "justice league" à la vandopérienne avec une succession de personnages imaginés pour les différentes éditions.

## LA FORCE EST DANS LA PROGRAMMATION

Et pour ce faire, la Ville a vu grand. Le "Vandoeuvre in game" a gagné 600 m<sup>2</sup> au Parc des sports par rapport à la dernière édition, soit 1400 m<sup>2</sup> au total. Un espace sur lequel les visiteurs pourront apprécier les concours de Cosplay, costumes toujours réalisés avec soin par des passionnés, des tournois de e-sport, des vols de drones, des initiations aux jeux de plateaux et de rôles, ou encore observer les combats aux sabres laser des chevaliers Jedi et la démonstration d'un certain... Iron Man.

Mais cet événement vise également à aller au-delà du ludique et à s'intéresser à toute cette culture à part entière que représente le jeu vidéo et le numérique. De la borne d'arcade à la réalité virtuelle, cette seconde édition permettra ainsi de remonter le temps et découvrir l'évolution des jeux vidéo sur ces trente dernières années. L'occasion pour les familles de partager quelques anecdotes propres à chaque génération.

Des anecdotes, le youtubeur Conkerax, fin connaisseur de l'univers du jeu vidéo, ne doit pas en manquer non plus. Il fait partie des invités phares de cette édition.



“ L'IDÉE EST AUSSI DE MONTRER QUE JOUER AU JEU VIDÉO CE N'EST PAS FORCÉMENT ÊTRE ISOLÉ DU MONDE, MAIS ÊTRE AVEC LE MONDE. ”

"Vandoeuvre in game" est un événement qui touche aussi bien un public assidu à ce genre de pratique que des familles. Ainsi, en plus d'être ludique, il est aussi une porte d'entrée pour sensibiliser à l'utilisation du numérique et aux logiciels libres accessibles pour tous. Des ateliers seront proposés dans ce sens les 11 et 12 septembre. L'un d'eux permettra également de découvrir l'impression en trois dimensions (3D). Ce festival permet de soulever quelques clichés liés aux jeux vidéo. « L'idée est aussi de montrer que jouer au jeu vidéo ce n'est pas forcément être isolé du monde, mais être avec le monde », soutient Raphaël Miche qui rappelle que ce milieu est formateur et qu'il amène à de réelles compétences dans les métiers artistiques, de la communication ou encore du montage. Deux écoles d'ingénieurs seront présentes sur site pour s'en faire l'écho. Avec "Vandoeuvre in game", la municipalité vise un double objectif : « Vivre un vrai moment de fête vecteur d'une certaine philosophie, d'un certain message pour une réflexion sur l'avenir ». ■ **Marine Prodhon**



© Ville de Vandoeuvre

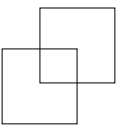
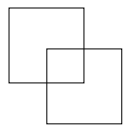
+ Parc des sports de Vandoeuvre-lès-Nancy, les 11 et 12 septembre de 10h à 19h.

Tarifs : 3€ la journée ou 5€ le week-end

Pass famille : 5€ par jour pour toute la famille avec enfants de moins de 14 ans accompagnés par leurs parents.

Entrée gratuite pour les Cosplayers qui viendraient en tenue complète.

Plus d'infos : [www.vandoeuvringame.fr](http://www.vandoeuvringame.fr)



## HAN JONES : « INCARNER UN PERSONNAGE, C'EST MERVEILLEUX »



**H**an Jones. Un nom de scène qui en dit beaucoup sur l'homme caché derrière le costume. « *J'ai choisi ce nom de scène, car je suis un grand fan de Harrison Ford. Le Han est en référence à Han Solo dans Stars Wars, et le Jones à Indiana Jones* », souligne le cosplayer. C'est d'ailleurs avec Indiana Jones qu'il a débuté l'aventure du Cosplay. « *Depuis petit, j'ai toujours fait du théâtre au point que cela devienne mon métier aujourd'hui. J'ai découvert le cosplay lors d'une soirée avec des amis et je me suis dit : c'est génial, on peut interpréter un personnage même s'il est déjà joué par quelqu'un d'autre* ». D'Indiana Jones, il a tous les éléments du fournisseur officiel, y compris le chapeau dédié par l'acteur lui-même. Mais le plus souvent, Han Jones se glisse dans la peau d'un autre super-héros, Captain America, particulièrement apprécié du public.

« *J'améliore mon costume de Captain America, d'année en année, en rajoutant des éléments bien souvent invisibles de l'œil du spectateur.* » Dernièrement, il a changé le tissu pour être au plus proche de celui des films. « *Le public le plus dur*

“ J'AMÉLIORE MON COSTUME DE CAPTAIN AMERICA, D'ANNÉE EN ANNÉE, EN RAJOUTANT DES ÉLÉMENTS BIEN SOUVENT INVISIBLES DE L'ŒIL DU SPECTATEUR. ”

*avec nous, ce sont les enfants. Il faut toujours avoir la parade face à leurs questions ».* Au total, il interprète près d'une vingtaine de personnages et préfère la qualité à la quantité. Cette passion, il la partage avec sa compagne Lily in the Moon et c'est avec plaisir que le couple a accepté de venir à cette deuxième édition du "Vandoeuvre in game". « *Nous avons participé à celle de 2019. C'était génial et convivial, nous avons pu échanger avec des personnes qui avaient fait plus de deux heures de route pour venir nous rencontrer, c'était marquant. Nous avons également apprécié le fait d'avoir carte blanche et que l'on nous demande ce que l'on avait envie d'apporter à cet événement* ».

## 3 questions à **SKENDER HEKALO** Adjoint en charge de l'université, du numérique et de la communication



### **Comment décriez-vous l'ambiance du "Vandoeuvre in game" ?**

En 2019, j'étais présent en tant qu'élu et j'ai vu des publics qui venaient de partout. Aussi bien des quartiers du Vand'Est, un public que nous n'avons pas l'habitude de voir sur nos événements, que de l'extérieur de Vandoeuvre. Pour moi, l'objectif était accompli quand j'ai vu la convivialité qui régnait sur l'événement. Le jeu vidéo est un prétexte pour casser les barrières et les préjugés et créer des passerelles entre les gens. Pour la Ville, il était important de le maintenir et la crise sanitaire ne devait pas freiner notre priorité de faire se rencontrer tous les publics. Nous avons donc repensé l'événement pour qu'il puisse accueillir du monde.

### **A travers l'organisation du "Vandoeuvre in game", quels sont les objectifs visés par la municipalité ?**

Il est une porte d'entrée sur la ville et les activités en lien direct ou indirect avec le numérique. C'est un événement qui est fait par et pour les participants et spectateurs. A titre d'exemple, plusieurs jeunes ont réalisé un jeu avec

des logiciels libres qu'ils vont présenter sur l'espace freeplay de cette édition. "Vandoeuvre in game" doit stimuler l'envie de faire des choses ensemble et de les présenter sur un temps donné. L'idée est donc d'amener les participants à rejoindre les associations et prendre complètement part au projet. Notre volonté étant de le pérenniser tous les deux ans.

### **Faites-vous, vous-même, partie de la team geek ou gamer ? Une animation vous attire particulièrement sur cette édition ?**

Je suis de la génération 90' alors j'ai grandi avec les Game boy, Super Nintendo,... J'ai été bercé depuis tout petit dans les jeux vidéo. Quand je discute avec les gens, je me rends compte que c'est la même culture qu'ont pu avoir les jeunes à d'autres époques. Je suis très curieux de me replonger dans le musée rétrogaming, car l'évolution du jeu vidéo nous renvoie à l'évolution de nos styles de vie et de la société.

■ **Propos recueillis par Marine Prodhon**



© Ville de Vandoeuvre



© Ville de Vandoeuvre

# L'ART ET LA MATIÈRE à LA BRESSE

Les sculpteurs venus de tous les horizons s'apprêtent à faire leur retour dans les rues de La Bresse, du 11 au 19 septembre, à l'occasion du festival Camille Claudel.

C'est dans la petite ville de La Bresse que le festival de Sculpture Camille Claudel est né en 1990. Un événement qui rend d'abord hommage à la très célèbre sculptrice Camille Claudel dont les grands-parents étaient Bressauds et qui venait régulièrement leur rendre visite.



© Mairie de La Bresse



© Mairie de La Bresse

## FAIRE PARLER LA MATIÈRE

Au départ, axé sur la culture sur bois, le festival s'est ouvert au fil des années à d'autres matériaux tels que la pierre, le métal et parfois même des plus originaux comme la paille ou encore la laine. L'idée de ce festival est simple : durant une semaine, des artisans professionnels et amateurs vont s'installer à La Bresse et façonner leurs œuvres devant les yeux du public. Pour cette 29<sup>e</sup> édition, neuf projets seront réalisés sur le thème du "Tabou" d'actualité en cette année si particulière. Kathinka Gunn, l'invitée d'honneur de cette année, est connue pour savoir manier différents types de matières. Elle est spécialisée dans la reproduction d'animaux.

Les coups de marteaux, herminettes et gouges vont donc résonner à La Bresse, le temps d'une semaine. Un moment singulier où l'art et la matière forment un tout et durant lequel les visiteurs pourront échanger avec les artisans. Et pas seulement ! Ils auront leur rôle à jouer puisqu'ils devront voter pour leur sculpture préférée afin de décerner "le prix du public". Le gagnant de la tombola effectuée en parallèle remportera la sculpture gagnante de ce prix. Pour les moins chanceux, ils pourront également repartir avec une sculpture en se rendant aux marchés du festival où des artisans d'art seront aussi à découvrir.

Le savoir-faire se transmet à travers les échanges, mais surtout la pratique. C'est pourquoi, pour les plus jeunes, un atelier d'initiation à la sculpture et à l'art sera organisé mercredi 15 septembre en présence d'un des artistes du dispositif Créa'Jeunes. De quoi, peut-être susciter quelques vocations.... ■ **Marine Prodhon**



© Mairie de La Bresse

✚ Le festival Camille Claudel se déroulera du 11 au 19 septembre dans plusieurs lieux de La Bresse (halle des congrès, Espace loisirs patinoire, Maison de La Bresse). Plus d'infos : [www.festival-sculpture.fr](http://www.festival-sculpture.fr)





## RENCONTRE AVEC KATHINKA GUNN, invitée D'HONNEUR

### Comment avez-vous découvert l'art de la sculpture ? Pourquoi avoir choisi de sculpter des animaux ?

J'ai découvert le monde de la sculpture durant mes études à l'Académie Royale des beaux-arts de la Haye, aux Pays Bas. J'ai été acceptée dans la section "peinture et dessin", mais il y avait bien évidemment d'autres domaines artistiques. Un nouveau monde s'offrait à moi avec la sculpture. Elle dépasse le format papier et procure une sensation incroyable en travaillant avec tout son corps. Les animaux étaient mes meilleurs amis quand j'étais enfant, je leur faisais confiance et c'était réciproque. J'ai appris à comprendre leur langage corporel. C'est pour cela que les animaux sont ma plus grande source d'inspiration dans mon travail.

### Vous êtes l'invitée d'honneur de cette édition. Quel est votre ressenti ?

C'est pour moi, une grande surprise et un grand honneur. Camille Claudel est l'une de mes héroïnes dans le monde artistique. Sa sculpture La petite Châtelaine est un véritable chef d'œuvre, à

couper le souffle. Elle a principalement travaillé avec l'argile, le plâtre et la pierre. En plus du bronze, j'utilise beaucoup d'autres matériaux, moins traditionnels, qui apportent à mon travail un aspect vraiment original et unique. Il n'y a aucune limite artistique. Le fait que mon travail puisse amener un sentiment de bonheur à la fois au public et critique me réjouit et je suis reconnaissante de pouvoir exposer mes œuvres à la Maison de La Bresse.

### Le tabou est le thème choisi cette année. Que vous inspire-t-il ?

Ce thème est un vrai challenge pour les artistes. Beaucoup de tabous semblent avoir été brisés aujourd'hui, mais j'ai le sentiment qu'avec les problèmes de société actuels, nombreux vont réapparaître. Pour cette exposition, j'ai créé deux nouvelles sculptures en jouant sur les matériaux utilisés : un fil de fer enrobé de sucre. C'est aussi un moyen de briser les tabous... L'art ne doit pas durer éternellement.



PHOTOS © KATHINKA GUNN, DR

29<sup>ème</sup>  
**Festival**  
de sculpture  
*Camille Claudel*  
[www.festival-sculpture.fr](http://www.festival-sculpture.fr)  
Du 11 au 19  
septembre  
2021

# LA MEUSE SE LAISSE DÉCOUVRIR à VÉLO

**Préparez vos vélos, Echappées en Meuse revient pour sa troisième édition. Au programme, une découverte du village de Sommedieue et de ses alentours.**

**D**e plus en plus plébiscité ces dernières années, le vélo est parfait pour profiter pleinement du paysage et découvrir des richesses que parfois, on ne soupçonne pas. Le Département de La Meuse en partenariat avec Meuse Ancycles, a créé un événement sur-mesure. Avec Echappées en Meuse, les amateurs de vélos sont comblés et peuvent sillonner les paisibles paysages – prairies, pâtures et forêts – de la campagne meusienne. Pour cette troisième édition, le départ est prévu dans le village de Sommedieue. Le point fort du camp de base étant fixé sur le site des Epichées.

Pour rendre l'événement Echappées en Meuse accessible à tous, trois circuits ont été pensés et permettent aux férus de vélos comme aux débutants de prendre du plaisir. Ainsi les cyclistes ont le choix entre un circuit qui se veut plutôt familial avec un chemin sécurisé et 28 kilomètres à parcourir, ou une boucle découverte de 38 kilomètres sécurisés, qui les amènera notamment du côté de Mouilly. Les plus sportifs pourront profiter d'un parcours de 76 kilomètres (circuit subsidiaire) ou de 102 kilomètres qui leur fera apprécier la commune de Lahaymeix, l'un des points de ravitaillement.



## EFFORT ET RÉCONFORT

Après l'effort, le réconfort ! Sur chaque itinéraire, des étapes et animations vont permettre de s'approprier un peu plus, l'histoire et les spécificités de ce territoire. La vie rurale, le terroir, la culture et le patrimoine meusien vont se laisser découvrir aux yeux des cyclistes promettant de leur faire passer quelques bons moments avant de remonter sur leur monture. Quelques escapades gourmandes viendront égayer leurs papilles. Le samedi soir, à 18 h, après une journée bien chargée, les cyclistes pourront terminer cette échappée avec un concert bien mérité. ■ **Marine Prodhon**

➕ Infos : Echappées en Meuse se déroulera les 11 et 12 septembre à Sommedieue. Tarif unique à 5 € par personne et gratuit pour les moins de 12 ans.

## Le Petit Comptoir



**PROFITEZ DE LA TERRASSE !**

## Cuisine de terroir revisitée

A deux pas du château de Lunéville, le Petit comptoir vous propose une cuisine généreuse et délicate dans une ambiance conviviale. Quelques spécialités : pain perdu d'escargots à l'ail des ours, suprême de pintade écume de cameline, petit Lorrain. Salles pour séminaires et groupes. Parking privé avec l'hôtel Les Pages. Fermé samedi midi et dimanche soir.

5, Quai Petits-Bosquets 54300 Lunéville  
03 83 73 14 55 • [hotel-les-pages.fr](http://hotel-les-pages.fr)

# à LA RENTRÉE, ON LOUE UN VÉLO !



« **D**epuis le déconfinement, on sent un regain pour la pratique du vélo. Ça repart bien » remarquent Cyrille et Rolando, responsables de la Maison du Vélo. C'est pourquoi la structure renouvelle son offre de location de vélo de longue durée, notamment à destination des étudiants. Comptez 62€ de location pour l'année, 27€ pour un trimestre et 14€ pour un mois. « Ça permet à ceux, qui ne sont là pour qu'un trimestre ou ceux qui n'aiment pas faire de vélo en hiver, de profiter d'une formule de location qui leur convient au mieux ! »

## 1 000 VÉLOS DISPONIBLES

Deux types de biclou sont proposés : le vélo de ville avec panier et trois vitesses, idéal pour les étudiants qui se déplacent en hyper-centre et le vélo pliable, qui se réduit à la taille d'un bagage à mains, parfait pour les jeunes qui doivent prendre les transports en commun pour se rendre à Artem ou à la fac de Médecine.

Une caution de 250€ est demandée. Les vélos sont loués avec deux antivol (un U ou une chaîne) et un bloque roues. L'entretien des usures courantes (freins défaillants, pneus abîmés) est compris dans l'abonnement. « Nous avons environ 1 000 vélos disponibles à la location. Bien sûr, il ne faut pas tarder car à chaque rentrée, les étudiants sont nombreux à en vouloir ! ». Et pour ceux qui voudraient se remettre en selle de façon optimale, la Maison du Vélo propose des séances de coaching sur rendez-vous, pour rouler à vélo en ville en tout sécurité : 12€/h pour de la remise en selle ou pratique urbaine, 30€ pour un forfait de 5h de vélo-école.

+ Infos : 03 83 48 88 20 ou [www.maisonduveلو.grandnancy.eu](http://www.maisonduveلو.grandnancy.eu)

Page Facebook : Maison du vélo du Grand Nancy

An advertisement for Maison du Vélo. On the left, there is a purple square logo with a white bicycle icon and the text 'MAISON DU VÉLO' in white and orange, and 'métropole GrandNancy' in white. Below the logo, there are three overlapping banners with text: a purple banner with 'ÉTUDIEZ' in white, a white banner with 'LOUEZ' in yellow, and a yellow banner with 'PÉDALEZ!' in purple. On the right, there is a photograph of three people riding red bicycles in front of a modern building with a glass facade and colorful structural elements. The person in the foreground is a woman in a light blue t-shirt and black pants, riding a red bicycle with a black basket. The person in the middle is a woman in a black top and dark pants, also riding a red bicycle. The person in the background is a man in a blue t-shirt and jeans, riding a red bicycle. The bicycles have black baskets on the front and are parked on a paved area.

# DEUX LYNX naissent dans LES VOSGES

**L'Office français de la biodiversité a constaté la naissance au printemps dernier de deux lynx dans une forêt domaniale des Vosges du Nord. Une belle avancée pour la préservation de la biodiversité.**



Ce n'était plus arrivé depuis le XVII<sup>e</sup> siècle. Lycka, une femelle lynx Boréal a donné naissance à deux petits chatons dans les Vosges du Nord. Des naissances qui ont eu lieu au printemps dernier. C'est l'Office français de la Biodiversité (OFB) qui a récemment pu le confirmer. En effet, la femelle est équipée d'une balise GPS depuis son relâchement en mars 2020 dans le massif de Palatinat en Allemagne dans le cadre du programme LIFE de réintroduction.

C'est en analysant ses déplacements, que les équipes de coopération franco-allemande ont pris conscience que Lycka avait profité de la continuité écologique de la réserve et était désormais sur le territoire français. « Début juin, son cantonnement dans une zone restreinte a mis les équipes sur la piste d'une mise-bas. Sa portée a pu être localisée et vérifiée par les inspecteurs de l'OFB. Deux chatons, âgés d'environ trois semaines et bien portants, ont pu être observés à l'entrée du gîte, la mère se tenant à proximité », explique l'Office français de la biodiversité dans un communiqué. Les petits se portent bien et grandissent auprès de leur mère.

## LE FRUIT D'UN LONG TRAVAIL COLLABORATIF

Cette naissance a été rendue possible grâce au programme LIFE qui vise à constituer une population viable de lynx dans la Réserve de Biosphère transfrontalière Vosges du Nord-Pfälzerwald. Il est porté par la Fondation Nature

et Environnement de Rhénanie-Palatinat et s'étend de janvier 2015 à septembre 2021. Elle est le fruit « d'un travail collaboratif des agents d'hier et d'aujourd'hui, des naturalistes persévérants, et de tous les partenaires institutionnels », indique l'Office français de la biodiversité. Il met également en avant son réseau Loup-lynx constitué de correspondants externes et services départementaux de l'OFB, qui vont sur le terrain et apportent une meilleure connaissance de ces animaux avec un suivi efficace dans les territoires.

## SYMBOLE D'ESPOIR

Si cette première naissance est un signe porteur d'espoir pour l'avenir de cette espèce sur ce territoire, elle reste insuffisante, pour l'heure, pour maintenir le développement du lynx boréal sur ce territoire. En effet, l'OFB l'affirme : « Le statut de conservation est très précaire. A peine une petite dizaine d'individus sont actuellement recensés sur l'ensemble du massif, Lycka étant la seule femelle connue ». Une petite population liée aux fortes menaces (destruction illégale, collision avec des voitures, ...) qui pèsent encore sur cette espèce et qui ne permettent pas d'envisager une existence durable sur ce territoire. La coexistence du lynx avec les activités humaines est d'ailleurs l'un des enjeux du Plan régional d'actions en faveur du lynx dans les Vosges.

■ Marine Prodhon

# Pass Jeunes 54

## LE GRAAL DES 6 – 16 ans !

Les inscriptions pour Pass Jeunes 54 sont ouvertes depuis le mois d'août : ce dispositif donne l'accès au sport, à la culture et aux loisirs, aux jeunes de 6 à 16 ans de Meurthe-et-Moselle.

Dans le cadre du plan de lutte contre la pauvreté dont le Département de Meurthe-et-Moselle est l'un des acteurs majeurs, le dispositif d'accès au sport et à la culture pour les jeunes au sein des associations de Meurthe-et-Moselle reprend du service dès le mois d'août 2021 : Pass Jeunes 54.

Créé en 2019, il est valable pour toute activité régulière sportive, culturelle, de loisirs (hors centre de loisirs, séjour de vacances et stages divers) dans le respect des règles sanitaires liées à la COVID-19 à condition qu'elle soit encadrée et se déroule hors temps scolaire, sur une durée minimale de 3 mois.

Il s'agit d'encourager les jeunes issus de familles aux revenus les plus modestes à pratiquer une activité sportive, culturelle ou de loisirs régulière, au travers d'une aide financière aux familles. Il est destiné à près de 23 000 jeunes âgés de 6 à 16 ans dans tout le département Meurthe-et-Moselle. En 2019, quelques 6 000 jeunes en avaient bénéficié.

Les familles concernées ont reçu un courrier au cours du mois d'août de la Caisse d'Allocation Familiale (CAF) leur indiquant le montant de l'aide financière accordée pour chacun de leurs enfants.

L'aide apportée aux familles est de 50 €, 70 € ou 100 € en fonction de leurs revenus. Le montant correspond à une participation maximale. Les communes et communautés de communes peuvent l'abonder si elles le souhaitent. Pour en bénéficier, la famille doit prendre contact avec l'association de son choix pour inscrire son enfant. La réduction est effective immédiatement.

Pass Jeunes 54 est le fruit d'un partenariat entre le Département, l'État, la MSA (Sécurité Sociale Agricole) et la CAF. Inscriptions obligatoires avant le 31 janvier 2022.

+ Renseignements : [passjeunes54@cdos54.fr](mailto:passjeunes54@cdos54.fr) ou 09 70 19 96 54



DISPOSITIF CUMULABLE AVEC PASS SPORT

# L'ACCÈS DES JEUNES DE 6 À 16 ANS AU SPORT ET À LA CULTURE

# PASS JEUNES 54

DISPOSITIF DU DÉPARTEMENT DE MEURTHE-ET-MOSELLE, DE LA CAF DE MEURTHE-ET-MOSELLE, DE L'ÉTAT ET DE LA MSA LORRAINE

Aide financière selon le quotient familial

**Renseignements :**  
**[passjeunes54@cdos54.fr](mailto:passjeunes54@cdos54.fr)**  
**ou 09 70 19 96 54**

Logo of the Department of Meurthe-et-Moselle, CAF (Caisse d'Allocation Familiale), Préfet de Meurthe-et-Moselle, and MSA (Mutualité Sociale Agricole).

PAO CD54 Y. Husson - Illustrations Freepik.com

# SOYEZ FIERS D'ÊTRE LORRAINS !

Nombreux sont les atouts de la Lorraine. Des fiertés qui vont être mises en valeur au château de Lunéville à travers l'événement La Lorraine est formidable.



© La Lorraine notre signature

C'est le rassemblement qui rend fière La Lorraine. "La Lorraine est formidable" va s'installer pour sa 9<sup>e</sup> édition au château de Lunéville. Son objectif est, comme son nom l'indique, de mettre en valeur les produits phares et belles réalisations de cette région. Cette exposition éphémère est pensée sous trois axes : touristique, patrimoniale et gastronomique.

Les 150 exposants sont tous animés par la même fierté de leur territoire et souhaitent la partager avec leurs visiteurs. Un public qui à chaque édition répond toujours présent. « Nous accueillons entre 20 000 et 40 000 personnes en fonction des années. Notre plus grosse édition a eu lieu à Nancy avec 39 000 personnes qui avaient fait le déplacement » témoigne Jérôme Prod'homme, fondateur de l'événement et célèbre animateur de France Bleu Sud Lorraine. Paradoxalement et contrairement aux apparences, lui n'est pas Lorrain... Mais il vit dans la

région depuis plus de 20 ans et l'apprécie énormément. « "La Lorraine est formidable" est une manifestation qui s'adresse aussi bien aux locaux qu'aux touristes. L'idée de départ était de faire des Lorrains, les ambassadeurs de leur territoire et de leur donner envie de l'aimer et le partager », précise-t-il.

## COUP DE FOURCHETTE LOCALE AVEC LA LORRAINE NOTRE SIGNATURE

Quand on pense à la gastronomie Lorraine, on imagine la quiche, le pâté Lorrain, la mirabelle ou encore la bergamote de Nancy... Des plaisirs gustatifs que les visiteurs pourront découvrir dans le village dédié à "La Lorraine, notre signature". Cette année, il s'agrandit et compte pas moins d'une trentaine d'exposants. Des producteurs du terroir qui ont hâte de faire découvrir et déguster leurs spécialités. « "La Lorraine, notre signature" est une association qui rassemble majoritairement des entreprises de fabrication agro-alimentaires. Nous souhaitons promouvoir le savoir faire de Lorraine, le transmettre et dans un même temps, faire travailler l'économie locale », spécifie Nathalie Lecarme, cheffe de projet communication. En plus de leurs stands de dégustation et présentation de leur savoir-faire, les producteurs locaux ont en charge des points de restauration, garantie 100% produits labellisés.

## 54 MÈTRES DE SPÉCIALITÉS LORRAINES ET LA MEUSE À L'HONNEUR

Entre gastronomie et animation, il n'y a parfois qu'un pas. Avez-vous déjà vu un pâté lorrain de 54 mètres ? Les Meusiens vont en réaliser un spécialement pour l'occasion. Sur cette édition, un espace sera dédié à La Meuse qui profitera également de la présence de Jean-François Kieffer, auteur des bandes dessinées à succès *Loupio* et *Jeannette et Jojo*, le dimanche pour dédicacer ses ouvrages. Un jeu concours permettra aux plus chanceux de gagner un séjour au lac de Madine, un panier garni ou encore des visites guidées dans le Barrois ou des places pour profiter du nouveau parcours en réalité augmentée de la Citadelle souterraine de Verdun.

■ Marine Prod'homme

➕ Château de Lunéville, les 28 et 29 août, de 10h à 19h • Entrée gratuite • Pass sanitaire obligatoire



**LORRAINE**  
*notre signature*

PRÉSENTE À

LA  
**LORRAINE**  
EST **FORMIDABLE**

[la-lorraine-notre-signature.fr](http://la-lorraine-notre-signature.fr)



AU CHÂTEAU DE LUNÉVILLE  
28 & 29 Août / 10-19H  
Entrée gratuite - Parking facile



POUR LA SANTÉ  
DE VOTRE RÉGION,  
CONSOMMEZ AU MOINS  
5 PRODUITS LORRAINS  
PAR JOUR !

J'❤️  
LES PRODUITS  
LORRAINS

**LA LORRAINE**  
**VOUS DÉVOILE SES**  
**SAVOIR-FAIRE**



## DANS LES COULISSES DU THÉÂTRE AVEC LA MOUSSON D'ÉTÉ

Beaux mots et belles lettres vont résonner prochainement, lors de la traditionnelle Mousson d'été. Un événement qui permet de redécouvrir le théâtre dans sa forme la plus méconnue des spectateurs.



Vivre le théâtre de manière spontanée, c'est l'expérience proposée par la Mousson d'été. Un événement qui s'installe chaque année à la fin de l'été dans l'abbaye des Prémontrés de Pont-à-Mousson et qui offre un espace privilégié pour laisser s'exprimer son art. « *Le principe est simple. Une troupe d'une vingtaine d'acteurs est présente de manière éphémère et s'empare de textes qui ont été initialement choisis par les comités de lecture pour cette manifestation* », explique Jean Balladur, directeur adjoint de La Mousson d'été. Ensuite, c'est la mise en espace qui s'opère devant le public. « *C'est en quelque sorte un premier jet, les acteurs prennent le texte en main et le lisent avec quelques intentions de jeu* », précise-t-il. La Mousson d'été a, par ce biais, la volonté de dévoiler aux spectateurs les coulisses du théâtre. Avant la pièce finalisée à laquelle chacun peut assister, il y a ce que l'on appelle la mise en bouche du texte. L'ambiance est particulière, sans pression puisqu'il n'y a pas de création de spectacle en jeu. Finalement, ce moment de création spontanée est aussi un moyen pour les comédiens de prendre beaucoup de plaisir et de s'amuser à interpréter ces textes.

### « LE THÉÂTRE VA AU-DELÀ DES FRONTIÈRES »

Derrière cette volonté de ne pas présenter la pièce terminée, il y a aussi cette envie de valoriser les textes, puisque c'est grâce à ces derniers que l'événement existe. D'ailleurs, il tient à cœur à La Mousson d'été de pouvoir compter sur la présence des auteurs choisis. Ainsi, tous sont vivants et résident en France comme à l'étranger. « *Cette année, nous avons des auteurs de France, d'Australie, de Norvège, d'Argentine, d'Uruguay, de Slovénie, etc. Le théâtre va au-delà des frontières. Nous sommes tous humains et quelles que soient nos nationalités, le théâtre est un point de rencontre* », insiste le directeur adjoint. Des rencontres justement sont prévues avec les différents auteurs lors de cet événement afin de parler de l'écriture mais aussi des textes qui rendent compte du monde d'aujourd'hui. « *Le théâtre amplifie les choses et renvoie chacun à ses propres sensibilités* », détaille Jean Balladur. La Mousson d'été permet donc de beaux échanges en perspective.

### UNE LECTURE DE CLOVIS CORNILLAC

Parmi les comédiens présents pour cet événement, il y en a un qui se veut particulièrement attendu. Il s'agit de Clovis Cornillac bien connu du grand écran. Il s'apprête à retrouver son premier amour, le théâtre et sera présent pour une lecture de "l'âge tendre", un texte de l'auteur



▲ Mousson d'été 2020, édition des 25 ans, *Sur la cote sud* de Fredrik Brattberg © Boris Didym



▲ Mousson d'été 2020, édition des 25 ans, *Privés de feuilles les arbres ne bruissent pas* de Magne van den Berg © Boris Didym

américain Jacques Brant. Ce texte raconte l'histoire de Martin, un jeune texan qui prend un emploi de gardien dans un centre de rétention pour migrants clandestins sans savoir qu'il va devoir garder des enfants que l'on a retiré de leurs parents. Petit à petit, il s'attache à eux mais voit arriver une drôle d'épidémie. Durant une semaine, les visiteurs de La Mousson d'été pourront découvrir des textes poignants à l'image de celui-ci ainsi que des spectacles, rencontres et concerts. ■ **Marine Prodhon**

✚ La Mousson d'été se déroule du 23 au 29 août à l'abbaye du Prémontrés de Pont-à-Mousson. Les réservations sont obligatoires pour assister aux mises en espace (jauge limitée). Le port du masque et pass sanitaire sont requis. Retrouvez le programme sur [www.meec.org](http://www.meec.org)

# LE THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE POUSSE LES MURS

Le théâtre de la Manufacture s'ouvre aux spectacles itinérants avec une programmation qui y est dédiée, le week-end du 17 au 19 septembre.



▲ Pour quoi faire © Emi Lie Salquière



▲ Dépôt de bilan © Victor Tonetti



▲ Pères © Christophe Raynaud de Lage



▼ Robin Renucci © Christophe Raynaud de Lage

**S**alles des fêtes, bibliothèques, centres sociaux ou encore salles de classe... Des lieux du quotidien qui se transforment en espace de mise en scène théâtrale. Une originalité possible grâce au théâtre itinérant. Un format de spectacle particulier sur lequel La Manufacture a misé pour ce mois de septembre. A travers son événement Micropolis, qui se déroulera du vendredi 17 au dimanche 19 septembre, elle propose d'apprécier le théâtre sous un autre angle, en dehors de ses traditionnelles planches et du "lever de rideau". Une proposition qui amène un cadre plus intimiste et implique plus de proximité entre les comédiens et leurs spectateurs. Prêts à vivre une aventure dépaysante ? Pour ce faire, Julia Vidity a concocté une belle programmation avec pas moins de douze spectacles aux thématiques très variées.

## DES SPECTACLES ET DES INTERROGATIONS ?

A chacune des représentations, un sujet abordé et des questionnements sur notre société. Des interrogations qui évoluent en fonction de l'âge et la situation de chacun. Ainsi, avec le spectacle "L'enfance à l'œuvre", on revient à l'essence même de la créativité chez nos petites têtes



▲ Skolstrejk © Frédéric Allegrini

blondes. Quand quelques années plus tard, avec "La reproduction des fougères", ce sont les questions liées à la sexualité des ados qui sont soulevées. La représentation "Le Promontoire" permet de s'interroger sur le sens de la vie et sur la volonté de partager les mots des grands auteurs.

Les rêveries des uns et des autres ont aussi leur place dans la programmation de Micropolis. Par le biais de "Tout ce qui ne tue pas", le spectateur s'immisce dans les rêves des jeunes des quartiers populaires et veut comprendre comment ils vont pouvoir les réaliser. "Conseil de classe" le place dans un autre registre où finalement, il a accès aux rêveries d'un professeur en train de faire son cours. Nombreux ont dû être les élèves à s'imaginer cette situation. Entre certaines représentations, Céline Delbecq aborde les violences faites aux femmes à travers la lecture de "Phare". Julia Vidity, directrice du théâtre de La Manufacture prend, elle aussi, part à cet événement puisqu'elle a monté deux des spectacles qui y seront joués durant ce week-end. Il s'agit de "Pour quoi faire" de Marilyn Mattei, qui interroge sur la notion de temps. "Skolstrejk" ("La grève scolaire") de Guillaume Cayet est le second et se pose cette question : « Et si la seule possibilité d'émancipation du monde à venir était entre les mains de la plus jeune génération ? »

## UN ESPACE DE PENSÉE COLLECTIVE

En parallèle des spectacles et des lectures proposés, cet événement est aussi l'occasion de s'interroger sur l'itinérance théâtrale. Ainsi, des temps d'échanges d'une heure sont organisés sur les trois jours dans la cour du marronnier. Orchestrés par Marie-Ange Rauch, Guillaume Cayet et Julia Vidity, ils vont aborder trois axes : *La décentralisation théâtrale : une histoire et quel avenir ? Comment penser la rencontre entre public et forme itinérante ? Nouveaux territoires, Nouvelles économies ?*

■ Marine Prodhon

+ Infos et réservations : [www.theatre-manufacture.fr](http://www.theatre-manufacture.fr)

# MICROPOLIS

Micro: *Petit, court* / Polis: *Cité*

17 – 19 septembre



*Trois jours dédiés à l'itinérance : une rentrée théâtrale à vivre ensemble à Nancy, sur tout le site de la Manufacture ! Laissez-vous tenter par ces spectacles adaptés à tout type d'espace et sensibles aux questions de notre temps !*

**CONSEIL DE CLASSE / ROI DU SILENCE / DÉPÔT DE BILAN**  
Geoffrey Rouge-Carrasat

**L'ENFANCE À L'ŒUVRE**  
Romain Gary, Marcel Proust, Arthur Rimbaud, Paul Valéry / Robin Renucci

**LA REPRODUCTION DES FOUGÈRES**  
Cie Les Filles de Simone

**LE PROMONTOIRE**  
Fabien Joubert et Cécile Arthus

**PÈRES**  
Élise Chatauret et Thomas Pondevie

**PHARE**  
Céline Delbecq

**POUR QUOI FAIRE ?**  
Marilyn Mattei / Julia Vidity

**SKOLSTREJK**  
Guillaume Cayet / Julia Vidity

**TOUT CE QUI NE TUE PAS**  
Dorothee Zumstein Valérie Suner

Et des temps d'échanges autour de la décentralisation, des formes itinérantes, des territoires

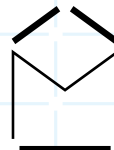
**3** grand est

Grand Est

métropole Grand Nancy

03 83 37 42 42

infos et horaires sur [theatre-manufacture.fr](http://theatre-manufacture.fr)



THÉÂTRE DE

LA MANUFACTURE

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL NANCY LORRAINE

Direction Julia Vidity

# LE FESTIVAL INTERNATIONAL S'AFFICHE SUR GRAND ÉCRAN

Le festival International du film de Nancy revient sur le grand écran du 27 août au 5 septembre à Nancy et le 26 septembre à Toul.



Undine de Christian Petzold © Films du Losange



Bir Düş Gördüm (In my dream) de Murat Çeri © Filimetre Media

Chaque année, ils sont près de 10 000 spectateurs à se laisser séduire. Du court au long-métrage, en passant par des films documentaires, ou encore une sélection de films japonais... La programmation concoctée par l'association Aye Aye VO/festival International du film de Nancy pour cette 27<sup>e</sup> édition va encore faire des heureux. Ce festival généraliste permet de visionner, en salle ou en plein air, des films français et étrangers (en version originale sous-titrée) qui relatent les préoccupations de la société et proposent une ouverture sur le monde tout en mettant en avant les droits humains. Accessible dès l'âge de 4 ans avec une sélection de films dédiés à la jeunesse, la programmation est riche et permet de contenter tout le monde. En parallèle des projections, les visiteurs peuvent découvrir une exposition, assister à des tables-rondes et des rencontres avec les réalisateurs, ou encore dans un cadre plus informel, profiter d'apéro-concert tous les soirs et de soirées Dj', les vendredis et samedis soir avec l'association "You are here". Autant d'instant propices aux échanges autour des réalisations cinématographiques.

## FOCUS SUR LE CINÉMA JAPONAIS

Après avoir exploré la cinématographie de pays européens jusqu'en 2014, le festival souhaite depuis mettre l'accent sur le cinéma international. Ainsi, en plus des sélections classiques, le festival met en avant un cinéma d'un pays ou d'une région du monde. C'est le Japon qui va faire l'objet d'un focus pour cette édition. Dans ce sens, l'exposition Galerie Neuf proposée cette année, s'axera sur les affiches cinématographiques japonaises anciennes comme récentes. Sur la sélection de films présentés, l'association a travaillé en lien avec le festival de court-métrage de Soppéro et plusieurs films expérimentaux et artistiques de

Isao Yamada, réalisateur japonais et auteur de manga seront mis à l'honneur. Sur ce même thème, pour la première fois, le festival accueillera un film d'animation japonais pour ouvrir les séances en plein air. Il s'agit de "Nausicaä de la vallée du vent" de Hayao Miyazaki. Un film de 1984 (sortie en France en 2006) qui traite de la relation de l'homme et de la nature, un sujet qui n'a jamais été autant d'actualité.

## D'AUTRES PÉPITES CINÉMATOGRAPHIQUES

Au-delà du focus, les spectateurs vont devoir choisir parmi les 156 films retenus avec une dizaine de séances programmées par jour. Parmi eux, on retrouve des réalisations locales comme "Les Mauvais Garçons", tourné à Nancy et qui a reçu le prix de la Presse Télérama à Clermont-Ferrand, plus grand festival de court-métrage du monde. Dans un autre registre, c'est le film documentaire de Claire Simon, "Le fils de l'Épicière, le maire, le village et le monde", qui a été choisi pour faire l'ouverture au cinéma Caméo. Cette réalisation fait état de la lutte de Lussas pour maintenir son festival dédié au film documentaire. Le dernier film proposé le dimanche sera une réalisation de Aki Kaurismäki (Leningrad Cowboys Go to America). Il permettra de clore ce festival tout en amorçant le prochain focus qui portera sur la Finlande. ■ **Marine Prodhon**



© FIF

27<sup>e</sup>  
édition

# Festival International du film de Nancy

27 août  
5 sept.  
2021

Site de la Manufacture



Aye Aye VO  
Festival International  
du film de Nancy

[www.fifnl.com](http://www.fifnl.com)

Credit photo - David STEWART



# A VERDUN, PLONGEZ-VOUS DANS L'HISTOIRE TRANSFRONTALIÈRE

**"Our common heritage" \* est une exposition originale qui s'est installée à Verdun cet été. A travers une scénographie spécifique, elle traverse les époques et invite les passants à se plonger dans l'histoire des frontaliers de la Grande Région.**



© Meuse attractivité

Ils ne passent pas inaperçus, c'est le moins que l'on puisse dire ! Sur le Quai de Londres, à Verdun, cinq albums géants ont pris place... Les passants interloqués, les épluchent, un par un, remontant petit à petit, l'histoire de leurs aïeux. Il s'agit de l'exposition "Our common heritage" réalisée par Land Of Memory, qui dévoile l'histoire partagée du territoire transfrontalier de la Grande Région.

Le premier album débute avant la Première Guerre Mondiale et amène le visiteur jusqu'à l'après seconde guerre mondiale et les débuts de la construction européenne. Entre-temps, il redécouvre la Première Guerre et son armistice, puis l'entre-deux-guerres avec l'invasion de la Pologne par l'Armée Allemande, avant de revivre la seconde guerre mondiale et la capitulation des Allemands.

Cette exposition est amenée à tourner sur les différents territoires de la Grande Région qui sont : la Province du Luxembourg et de Liège, La Lorraine et le Grand Est, Le Grand-Duché du Luxembourg ainsi que le Land de la Sarre et le Land de Rhénanie-Palatinat. L'approche de l'histoire transfrontalière se veut originale et touchante puisqu'elle se fait d'après les témoignages photographiques de vie civile et

militaire. On replonge dans le quotidien, des familles et soldats habitants ces territoires, en temps de guerre comme de paix.

En parallèle de ces albums photos qui constituent le corps de la scénographie, les passants peuvent vivre une expérience encore plus immersive. Un container customisé aux couleurs de l'exposition, leur offre un parcours visuel et sonore qui rappelle les différentes périodes historiques évoquées précédemment.

"Our common heritage" a une portée pédagogique et permet d'expliquer en quoi l'histoire permet de mieux appréhender le présent et les enjeux de Mémoire partagée. L'exposition se tiendra à Verdun jusqu'en octobre prochain, puis traversera la frontière et sera présentée à Saarbrücken jusqu'en février 2022.

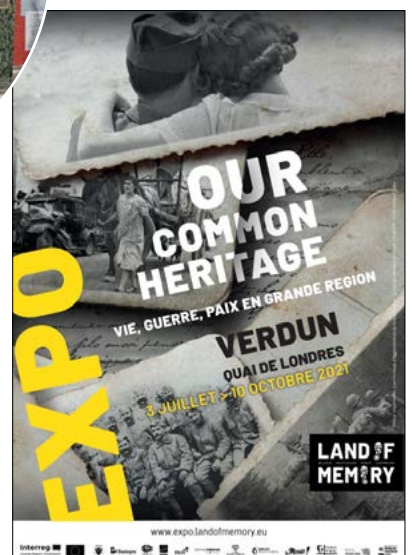
■ Marine Prodhon

\*Notre patrimoine commun



© Christel Rigolot

➕ A Verdun, l'exposition "Our common heritage", à découvrir au Quai de Londres jusqu'au 11 octobre.



# LE ROCK'N BOCK FAIT SON GRAND RETOUR à maxéville !

Le Rock'N Bock, festival de rock et de bières régionales, fera à nouveau vibrer le site des brasseries de Maxéville les 11 et 12 septembre.



▼ Le Duo Tequila Savate avait animé la dernière édition du Rock'N Bock.  
© Filipe Veloso

**B**londe, brune ou encore ambrée... La bière sera mise à l'honneur le week-end des 11 et 12 septembre prochains sur le site des Brasseries à l'occasion de la cinquième édition du Rock'N Bock festival. L'événement a vocation à redonner au site et à la ville de Maxéville ses saveurs d'antan, car elle a longtemps été réputée pour ses brasseries artisanales. Organisé par la municipalité en partenariat avec L'Union des Brasseurs du Grand Est, Kyriad Nancy Ouest-Laxou Zénith et SCIC Turbul'lance, le Rock'N Bock version 2021 accueillera une quinzaine de brasseries de la région. Les visiteurs pourront ainsi découvrir des bières traditionnelles à travers des dégustations sur place et de la vente à emporter. Ils auront également la possibilité de se restaurer grâce aux food-trucks installés sur le site. Avec votre bière, vous prendrez bien un peu de bon son ? Cela tombe bien, le Rock'N Bock est fait pour ça. Les brasseurs peuvent s'appuyer sur une programmation de qualité, allant du rock, à l'indie rock, en passant par le rockabilly ou encore le funk et la musique irish et Celtic. De quoi rendre ce moment plus festif encore.

Nouveautés cette année ! Radio Graffiti émettra depuis le festival pour couvrir l'événement et les enfants pourront profiter d'un espace jeux qui leur sera dédié le dimanche.

Le festival ouvrira ses portes le samedi 11 septembre de 16h à 00h30 et le dimanche de 13h30 à 20h au 33 rue des Brasseries à Maxéville. Le pass sanitaire est obligatoire et la jauge sera limitée. ■ **Marine Prodhon**

+ Infos : [www.maxeville.fr](http://www.maxeville.fr) • 03 83 32 30 00 • [contact@mairie-maxeville.fr](mailto:contact@mairie-maxeville.fr)

Page facebook : @VilledeMaxeville

5# ÉDITION DU FESTIVAL DE ROCK ET DE BIÈRES RÉGIONALES



SAM. 11 SEPT. DES 16H  
LES CHEVALS - DIRTY RAVEN - LA JARRY  
GUN SALOON ESPECIAL - UNDER COVER DUO  
NO MONEY KIDS - JEWLY

DIM. 12 SEPT. DES 13H30  
SHILLY SHAELLY - LA TOURNÉE DU BOCAL  
OZZY AND THE ROASTED COASTS  
LE GRÔS TOUR - FFK

AVEC :   
BRASSERIE TUMULTE, MATRINE, COINCOIN,  
CHEVAL, DE NETTANCOURT,  
LA GOLAYE, DES PAPI'LLES, LA TUILERIE,  
LES BRASSEURS DE LORRAINE,  
MICRO-BRASSERIE LA GRENAILLE, LA VAL  
HEUREUSE, LA CHÂOUPETTE, MICRO-BRASSERIE  
DU CHAUDRON, LA BRÂSS - LA FABRIQUE DES  
GRÔ, MONT APIC - LA CHARMETTE,  
BRASSERIE DU MONT FLEURI



SITE DES BRASSERIES

PASS SANITAIRE OBLIGATOIRE

ville de Maxéville

■ DES PLAQUES POUR TOUS

SPORT SOLIDAIRE



## SOLIDAIRE jusqu'au BOUT DE LA RAQUETTE

A travers l'opération "Des plaques pour tous", le Tennis de Table fait coup double en offrant une seconde vie aux plaques tout en permettant à des enfants d'accéder à cette pratique dans des pays plus défavorisés.



**D**épassement de soi, solidarité et esprit d'équipe animent le quotidien des joueurs de tennis de table. Des valeurs qu'ils ont voulu pousser encore un peu plus loin, en offrant la possibilité à des enfants de pays plus défavorisés de découvrir la pratique du tennis de table. Pour ce faire, l'entreprise Cormilleau a lancé l'opération "Des plaques pour tous" qui vise à récupérer les "plaques" (revêtements) des raquettes usées, mais encore en état pour leur donner une seconde vie. « Nous sommes partis du constat que le tennis de table était le sport universel par excellence après le football et qu'il se pratiquait dans des conditions rudimentaires dans bien des pays du monde. Or, nous relevons également que bien des joueurs jettent leurs plaques de raquette alors qu'elles sont encore utilisables et font le job ! », explique Basile Brière de l'entreprise Cormilleau. Dès lors, l'entreprise a réalisé des urnes afin de récupérer ces plaques et a fait un sondage afin de voir quels clubs pourraient être intéressés par ce concept.



© Club de Tennis de table d'Amiens



© Ping sans frontières

## UN JOLI COUP !

C'est ainsi que, l'été dernier, l'opération "Des plaques pour tous" a débutée dans le Grand-Est. Les villes de Nancy, Reims et Strasbourg étant partantes pour tenter cette expérience et s'en sont faits le relais auprès d'autres clubs. Au point que cette année, cette action s'est développée dans toute la France avec pas moins de 300 bornes qui seront installées d'ici septembre. « Cette opération s'inscrit dans les valeurs éducatives du tennis de table, car elle permet de sensibiliser nos jeunes au fait de ne pas jeter, mais aussi à la chance qu'ils ont de pouvoir pratiquer ce sport sans difficulté, car tout le monde n'y a pas accès aussi facilement », ajoute Basile Brière.

## LE PLAISIR DE JOUER SANS FRONTIÈRE

Une fois collectées, les plaques sont transmises à l'association "Ping Sans Frontières" qui les redistribue aux enfants des pays dans lesquels elle est présente. Les plaques sont ainsi majoritairement redistribuées sur le continent Africain, au Cameroun, au Togo ou encore en République démocratique du Congo. Les enfants de l'Outre-Mer, de la Mongolie ou encore de Haïti bénéficient également de cette initiative solidaire et écologique qui permet de jouer avec du matériel de qualité. Ces bornes étant plus spécifiquement utilisées par les joueurs de club. « Sans le savoir, nous avons également répondu à une problématique des clubs et ligue qui ne savaient pas quoi faire de leurs plaques usées », détaille l'entreprise Cormilleau. Cette opération, soutenue par la fédération française de tennis de table a déjà permis de récolter plusieurs milliers de plaques, permettant ainsi à plusieurs centaines d'enfants de toucher au plaisir de pratiquer ce sport pas si individualiste qu'il n'y paraît. ■ **Marine Prodhon**

## LE CŒUR DE LA MAISON

Notre cuisine est LA pièce centrale de nos intérieurs... On y cuisine, on s'y retrouve entre amis. Elle mérite bien d'être chouchoutée !



# QUELS MATÉRIEAUX POUR SON PLAN DE TRAVAIL ?

**on recherche tous un plan de travail spacieux et facile d'entretien.  
Un vaste choix existe sur le marché ! On vous guide.**

Entre une volonté croissante de manger sain et des restrictions sanitaires persistantes, les Français n'ont jamais autant cuisiné ! Mais encore faut-il pouvoir oeuvrer dans les meilleures conditions, et cela commence par le choix d'un plan de travail adapté.

Son emplacement et sa taille dépendent bien entendu de la surface de la pièce mais aussi de vos habitudes. Passez-vous beaucoup de temps derrière les fourneaux ? Tentez-vous souvent des recettes compliquées ? Ce sont ces questions que vous devez vous poser au moment de concevoir ou de rénover votre cuisine. Au-delà des impératifs de style, cette surface de travail doit également être résistante à l'usage et facile à entretenir. Le choix du matériau est donc essentiel.

## LE STRATIFIÉ, LE PLUS ACCESSIBLE

En la matière, le stratifié remporte haut la main tous les suffrages. Ce panneau composite, largement utilisé pour l'ensemble des meubles de la maison, est en effet le plus couramment utilisé en cuisine. Et pour cause, puisqu'il offre des performances notables pour un coût accessible au plus grand nombre.

Il est ainsi non seulement résistant aux chocs mais aussi à la chaleur jusqu'à 180 °C. Il ne craint pas non plus l'humidité grâce à sa protection hydrofuge et il est non poreux. Un simple coup d'éponge suffit donc à éliminer les restes d'aliments ! Jouant facilement les caméléons, le stratifié peut imiter la pierre, le bois ou le métal pour s'associer avec n'importe quel style de décoration.

Néanmoins, ce panneau composite n'apprécie pas les rayures des couteaux ou les plats sortant directement du four. Il faudra donc veiller à utiliser des planches à découper et des dessous-de-plat pour préserver votre plan de travail.

## L'AUTHENTICITÉ DU BOIS

Un peu plus onéreux mais toujours très accessible, le bois s'impose également comme une référence pour les plans de travail. Chaleureux, résistant et facile à nettoyer au quotidien, il séduit par son authenticité et se marie à merveille avec les tendances déco actuelles tournées vers le naturel. Du chêne au bambou, en passant par le hêtre, le noyer ou l'eucalyptus, vous avez ici un large choix



▲ Bois, stratifié, pierre, résine, verre ou encore inox... de nombreux matériaux permettent de créer un plan de travail adapté à vos besoins. ©iStock



©iStock



©iStock

d'essences qui vous permettra de jouer la carte de l'exotisme ou de la production locale.

Sachez toutefois qu'avec le temps et l'usage, le bois se patinera forcément, rendant sa teinte plus claire ou plus foncée. De même, bien que robuste, ce matériau est sensible à la chaleur et à l'humidité. Pour le préserver, il sera donc nécessaire de le vernir après la pose, puis de lui appliquer de l'huile de ricin deux fois par an.

## LA RÉSISTANCE DE LA PIERRE

Si souhaitez investir sur le long terme et que vous êtes prêt à y mettre le prix, la pierre peut se révéler une précieuse alliée pour votre plan de travail. Bien que très onéreux à l'achat, le granit assure ainsi une durabilité sans égale. Ne craignant ni la chaleur, ni l'humidité, ni les rayures des couteaux, il vous permet d'effectuer directement vos préparations sur sa surface, avant d'être nettoyé avec une éponge.

Alternative design et tendance, le quartz séduit, quant à lui, par son style coloré. S'il ne craint pas l'eau, il n'apprécie en revanche pas les casseroles sortant tout juste du feu. Enfin, la pierre de lave fait partie des matériaux les plus solides. Proposée, elle aussi, en plusieurs teintes, elle offre une robustesse à toute épreuve dès lors qu'on la choisit traitée ou qu'on l'imperméabilise si elle est brute.

## LA COTE EN HAUSSE DE LA RÉSINE

Les progrès technologiques aidant, différents matériaux composites, regroupés communément sous le terme de résines de synthèse, permettent aujourd'hui d'imiter les pierres naturelles mais aussi leurs avantages. Très résistants aux chocs, ils ne craignent ni la chaleur ni l'humidité et se rayent difficilement.

Lisse et sans jointure, ce type de plan de travail se nettoie aisément et offre plus d'une centaine de coloris variés. ■ Z.P



### En bref : à chacun son style

Une kyrielle de matériaux concurrencent aujourd'hui les grands classiques du plan de travail :

- ✓ **Le verre** : on l'apprécie pour son élégance et sa brillance. Insensible aux taches, il ne supporte en revanche pas les chocs ou les températures élevées.
- ✓ **Le béton ciré** : décliné du sol aux murs, il s'invite aussi dans la cuisine. S'il est très solide, il nécessite toutefois un verni pour résister aux taches.
- ✓ **L'inox** : matériau des professionnels, l'inox séduit par sa résistance. En revanche, il est plus difficile d'entretien et n'apprécie ni le calcaire ni les rayures.
- ✓ **La céramique** : chic et chère, la céramique garantit un large choix de coloris et une haute résistance à la chaleur (900°C). Mais gare à ne pas laisser tomber de plat très lourd sous peine de voir ses coins se briser!

**MEUBLES**  
**Maison Du Massif**  
UN DES PLUS GRAND CHOIX DE  
**MEUBLES MASSIFS**  
**EN LORRAINE**



**OUVERT  
TOUT L'ÉTÉ**



# NOUVELLE EXPO À DÉCOUVRIR



**AVANT**

**APRÈS**

**RELOOKING  
PROFESSIONNEL  
SUR MEUBLES ET  
CUISINES**



**ESPACE SALON**



**NOUVEL  
ESPACE DÉCO**



**ATELIER  
& EXPOSITION  
3.500 m<sup>2</sup>**

Lundi de 14h à 18h30 - Du mardi au samedi  
de 10h à 12h et de 14h à 18h30

54210 VILLE-EN-VERMOIS  
rue de St-Nicolas-de-Port

**03 83 46 55 66**

**maison-du-massif.fr**

# L'ABÉCÉDAIRE DE LA CUISINE

**Plan en G, en U, en I, en L ou parallèle, la configuration d'une cuisine ne se choisit pas au hasard ! Elle doit s'adapter à l'espace disponible et tenir compte de votre mode de vie.**



◀ Cuisine ouverte, fermée ou avec des angles, à chaque pièce correspond une implantation adéquate.  
©Thinkstock

## LE BON PLAN DES PETITS ESPACES

Concevoir les plans de sa future cuisine lorsqu'on dispose d'une petite pièce est toujours l'option la plus complexe.

Les contraintes sont en effet quasi inexistantes lorsque la place ne manque pas ! Pour ces espaces restreints, les plans en I sont les plus adaptés. Ils conviennent en effet parfaitement aux cuisines dites « en couloir », c'est-à-dire à la fois longues et étroites. Il s'agit en fait d'un linéaire simple, très facile à aménager puisque le mobilier standard

suffit amplement, et les contraintes d'angles n'existent pas. Sachez toutefois que, pour une telle cuisine, une largeur d'1,80 m est nécessaire et que dans les pièces les plus exiguës, l'effet couloir peut être accentué.

## POUR LES CUISINES FERMÉES ET OUVERTURES SUR LE SALON

Si vous disposez d'un espace plutôt spacieux (entre 10 et 15 mètres carrés) ou si vous souhaitez une cuisine ouverte sur le salon, le plan en parallèle, c'est-à-dire en face-à-face, sera le plus adéquat. Dans une pièce fermée, cet aménagement permet d'investir deux murs opposés et de maximiser ainsi les rangements. Attention à respecter tout de même une largeur d'1,20 m entre les deux rangées pour se déplacer confortablement. Avec une cuisine ouverte, le plan en parallèle permet d'implanter au sol un grand comptoir ou un îlot convivial.



**B**ien avant de choisir le design, l'électroménager, les accessoires et le mobilier, rénover sa cuisine, c'est avant tout décider de son implantation. En U, en L, en G, en parallèle ou en I, les choix d'aménagement sont multiples, mais ils dépendent des mètres carrés disponibles et doivent prendre en compte certaines contraintes techniques. Pour choisir le plan de cuisine qui correspond le mieux à votre espace, suivez le guide...

## OPTIMISER LES ANGLES

En revanche, lorsqu'il faut aménager des angles, les plans de cuisine en L sont les seules alternatives possibles. Cette implantation représente d'ailleurs une cuisine vendue sur deux ! Adapté aux moyennes et grandes surfaces, ce type de profil a un double avantage non négligeable, celui de profiter d'un vaste plan de travail et de limiter les déplacements, garantissant ainsi une meilleure accessibilité. Pensez toutefois à prévoir un retour de 1,20 m minimum.

## LA CONVIVIALITÉ AVANT TOUT

Enfin, il existe encore des configurations qui font de la convivialité leur maître mot ! C'est d'abord le cas des plans en U, que l'on retrouve dans les cuisines fermées présentant différents volumes. Mais ils s'adaptent également aux grandes pièces à vivre afin de délimiter justement l'espace cuisine et le salon. Pensez alors à regrouper chaque zone de travail (cuisson, plan de travail et évier) sur chaque pan, afin d'optimiser le triangle d'activité et de réduire les déplacements inutiles. Cette implantation permet ainsi de concevoir un lieu de vie familial et agréable. Mais elle présente toutefois



©Thinkstock

des inconvénients. Le principal ennui réside dans le fait que la cuisine en U doit tenir compte des angles. Il faut donc pour cela opter pour des rangements spéciaux, notamment pivotants, afin de ne pas perdre de place inutilement.

Quant au plan en G, il est spécifiquement dédié aux cuisines ouvertes. Il est souvent doté d'un retour bar, généralement plus haut que le plan de travail, ou d'un prolongement de ce dernier aménagé en coin repas. Cette configuration est idéale si l'on cherche à profiter d'un bel espace. ■ M.K

# DEPUIS 44 ANS EXPÉRIENCE ET SAVOIR-FAIRE POUR VOS ÉCONOMIES D'ÉNERGIE !

## CHAUDIÈRES TOUTES ÉNERGIES

- POMPES À CHALEUR
- BIO MASSE
- CLIMATISATION
- PLOMBERIE
- SANITAIRE

**DEVIS GRATUIT**



**CHAUFFAGE**  **CLIMATISATION**  
ÉNERGIES RENOUVELABLES  
**Jacques PHILIPPE**  
VENTE - INSTALLATION - S.A.V.



10, rue Marquise du Châtelet  
**LUNÉVILLE - 03 83 76 34 34**  
accueil@philippe-chauffage.fr

24/50/255/00

# DES AMÉNAGEMENTS MALINS

**S'offrir une nouvelle cuisine, c'est aussi rêver à plus de fonctionnalité. Les nouveaux modèles mettent l'accent sur l'ergonomie et les équipements haut de gamme.**



© Leicht

## LA FONCTIONNALITÉ AVANT TOUT

Jamais une pièce de la maison ne se sera autant métamorphosée ! De la petite cuisine des villes aux grands espaces de la campagne, la cuisine a su évoluer en fonction des mœurs. Depuis quelques années, elle se veut ouverte sur le salon et familiale pour profiter de ses convives au maximum. Derrière les fourneaux, la révolution a aussi eu lieu ! Plus question de se contenter de placards ni de simples étagères. La fonctionnalité et l'ergonomie du mobilier sont tels que les espaces de déplacement sont plus larges et mieux adaptés aux gestes des cordons-bleus.

Plus larges, les meubles se font aussi moins hauts : on privilégie les rangements vers le bas ou à portée de main. Certains cuisinistes proposent même des cuisines modulaires, pourvues d'aménagements sur mesure particulièrement adaptés à ceux qui passent beaucoup de temps devant leurs casseroles. Les tiroirs sont accessorisés et intégrés dans le plan de travail ou les étagères, les systèmes coulissants sont multipliés pour apporter de la profondeur aux rangements et les angles sont optimisés grâce à des étagères pivotantes. La crédence ne sert plus seulement à protéger les murs des projections d'eau et de graisse, mais devient également un support pour les accessoires et les ustensiles en tout genre.

Certains poussent le vice encore plus loin en intégrant des LED au fond de leur évier, histoire de s'offrir une meilleure luminosité en toutes circonstances.

## COMME LES PROS

En parallèle de ces aménagements bien pratiques, d'autres voient encore plus grand en se concoctant une vraie cuisine de pro ! Est-ce la folie des émissions culinaires qui pousse ainsi les particuliers à suréquiper leurs modèles ? Toujours est-il que les lignes épurées, l'inox, les plans de travail et les éviers grand format sont désormais les chouchous de nos domiciles. À défaut de se transformer en Philippe Etchebest, les particuliers qui cuisinent beaucoup optent pour des modèles design et haut de gamme.



© Leicht

Les fours à vapeur détrônent petit à petit ceux à chaleur tournante, tandis que les pianos de cuisson à cinq feux – de préférence à gaz – permettent d'assurer une cuisson optimale.

Les tiroirs chauffe-plats, les hottes ultra-silencieuses et performantes, mais aussi les équipements pour garder ses assiettes au chaud entrent petit à petit dans les cuisines des gastronomes. Bien sûr, ces

modèles triés sur le volet restent néanmoins réservés aux gros budgets. Côté hygiène, l'inox et le liège détrônent le carrelage et le métal. Totalement imperméables et faciles à nettoyer, ces matériaux colonisent sans mal les plans de travail et les crédences. ■ M.K



© Leicht



+ DE 30 ANS  
D'EXPÉRIENCE AU  
SERVICE DE L'HABITAT

# S.N.B

Des experts qualifiés pour vos  
travaux extérieur et intérieur

Contactez votre expert conseil

06.09.32.45.64

## Isolation par l'extérieur – Ravalement de façade

### TRAVAUX EXTÉRIEUR

- » Isolation thermique
- » Ravalement de façade
- » Enduit décoratif
- » Peinture
- » Traitement de fissures
- » Traitement de façades



#### Isolation par l'extérieur la solution 3 en 1 !

Isole, protège et embellit votre façade  
en même temps.



#### Offrez une seconde jeunesse à votre façade.

Fissures et infiltrations viennent mettre à mal votre habitation. Le ravalement permet de rétablir l'étanchéité de vos murs et offre une plus-value extérieure.

## Travaux et rénovation intérieur

### TRAVAUX INTÉRIEUR

- » Isolation intérieur
- » Peinture
- » Rénovation
- » Aménagement de combles
- » Carrelages



Rénovation d'un local professionnel

**Rénovation** : Dans l'ancien comme dans le neuf et pour toutes les pièces de votre habitation, nous proposons des offres de services étendus : isolation intérieure, peinture, carrelage, pose de plaques de plâtre, enduit décoratif, etc...

SNB : 16 rue Nicolas Gauvin BP 30038 - 54181 Heillecourt cedex  
Tél. 06.09.32.45.64 ou 09.84.00.86.49 – mail : snb@snb54.fr

Entreprise  
qualifiée



### LES AIDES ET SUBVENTIONS

Il existe de nombreuses aides, en ce qui concerne l'isolation thermique par l'extérieur et ravalement de façade, demandez conseil à nos experts ! Entreprise qualifiée RGE, l'assurance de notre savoir-faire.

# ROBOTS DE CUISINE, DES APPAREILS À TOUT FAIRE

**Multifonctions, connectés ou quasi-professionnels,  
ces appareils high-tech nous font tourner la tête.**



## MULTIFONCTIONS ET CONNECTÉS

Que vous soyez aussi doué qu'un chef professionnel ou incapable de faire cuire des pâtes, les robots de cuisine sont des assistants parfaits. Polyvalents, pratiques et de plus en plus esthétiques, ces appareils à tout faire s'imposent et deviennent petit à petit indispensables. Ils sont capables de mélanger, peser, pétrir, battre, hacher, mixer, râper, presser, émincer, chauffer, faire griller, bouillir, cuire à la vapeur, mijoter ou encore de maintenir les préparations au chaud, tout ça sans avoir besoin d'énormément de matériel et d'ustensiles. Bref, ils font tout pour nous simplifier la vie et nous faire gagner du temps dans la préparation des repas !

Les modèles dernier cri sont également connectés, c'est-à-dire qu'ils fonctionnent avec une application (sur smartphone ou tablette) qui vous donne accès à des fonctions supplémentaires. Vous pouvez ainsi consulter des dizaines de recettes en ligne et les réaliser directement avec votre robot. Vous pouvez encore enregistrer vos propres recettes et les retrouver en un clic, mais aussi préparer vos aliments et lancer l'appareil à distance pour que le repas soit prêt une fois rentré à la maison. Un gain de temps inestimable pour les familles débordées !

## CHOISIR LE BON ROBOT

Face à la profusion d'appareils disponibles sur le marché, il n'est toutefois pas toujours évident de choisir celui qui sera adapté à ses besoins et à sa façon de cuisiner. Il faut en effet tenir compte d'un certain nombre de critères : cuisinez-vous souvent ? Avec des produits frais ? Pour une grande ou une petite famille ? Quel est votre budget ? Quelles sont vos compétences de cuisinier ? Autant de questions qui détermineront le robot idéal. Vous devrez également

faire votre choix en fonction de la place disponible dans votre cuisine. Certains appareils sont en effet compacts et légers, et peuvent même se fixer au mur, quand d'autres sont beaucoup plus imposants.

Quoi qu'il en soit, il existe trois grandes familles de robots culinaires. On trouve d'abord les robots compacts, comme les mixeurs plongeurs qui réduisent les aliments en purée, coulis ou soupes ; puis les mini-robots ménagers de petite taille mais aux nombreuses fonctionnalités qui permettent de cuisiner des petits plats. Il faut compter entre 20 et 50 € pour les premiers et de 100 à 200 € pour les seconds. Beaucoup plus polyvalents, les robots multifonctions permettent d'effectuer toutes les tâches culinaires (trancher, fouetter, mixer, râper, hacher...) et donc de préparer un très grand nombre de plats salés ou sucrés. Ces appareils coûtent entre 100 et 400 € pour les plus aboutis.

Enfin, les robots grand luxe se rapprochent des équipements professionnels en proposant plusieurs nuances de puissance, des fonctionnalités connectées, des écrans digitaux, une plus grande robustesse aussi et surtout toutes les options possibles pour concocter toutes sortes de recettes. Si l'on trouve ces modèles pour 300 ou 400 €, d'autres se paient au prix cher (jusqu'à 1500 €) pour se faire plaisir et cuisiner comme un chef ! ■ M.K





CONCEPT PVC

CHOISISSEZ LA  
QUALITÉ  
LOCALE ET  
LA SÉRÉNITÉ !

FABRICANT  
POSEUR DEPUIS  
PLUS DE 20 ANS



**VOS PORTES ET FENÊTRES  
FABRIQUÉES PRÈS DE CHEZ VOUS,  
À 10 KM DE NANCY**

**UNE ÉQUIPE DE 26 PERSONNES À VOTRE SERVICE**



Fenêtres • Portes d'entrée • Volets •  
Portes de garage • Stores • Pergolas • Portails

Particuliers et professionnels



110 rue Marcelin Berthelot 54230 Neuves Maisons  
03 83 47 00 36 • [contact@conceptpvc.fr](mailto:contact@conceptpvc.fr)  
[www.conceptpvc.fr](http://www.conceptpvc.fr)

 @conceptpvc54



## BABY BOSS 2

• **Sortie** 18/08/21 • **Durée** 1h47 • **Film** USA • **Genre** Famille, Comédie, Animation • **Réalisé par** Tom McGrath • **Synopsis** Dans la suite de BABY BOSS, les frères Templeton – Tim et Ted, ex-Baby Boss – sont désormais adultes et se sont perdus de vue. Tandis que Tim est père au foyer, Ted est patron d'un fonds spéculatif. Mais un nouveau Baby Boss au caractère bien trempé s'apprête à ressouder les liens entre les deux frères...



## DRIVE MY CAR

• **Sortie** 18/08/21 • **Durée** 3h00 • **Film** Japon • **Genre** Romance, Drame • **Réalisé par** Ryusuke Hamaguchi • **Avec** Hidetoshi Nishijima, Toko Miura, Masaki Okada • **Synopsis** Alors qu'il n'arrive toujours pas à se remettre d'un drame personnel, un acteur et metteur en scène de théâtre accepte de monter *Oncle Vania* dans un festival, à Hiroshima. Il y fait la connaissance d'une jeune femme réservée qu'on lui a assignée comme chauffeur.



## FRANCE

• **Sortie** 25/08/21 • **Durée** 2h14 • **Film** France • **Genre** Comédie dramatique • **Réalisé par** Bruno Dumont • **Avec** Léa Seydoux, Blanche Gardin, Benjamin Biolay • **Synopsis** « France » est à la fois le portrait d'une femme, journaliste à la télévision, d'un pays, le nôtre, et d'un système, celui des médias.



## LES FANTÔMES

• **Sortie** 18/08/21 • **Durée** 1h42 • **Film** France • **Genre** Comédie, Romance • **Réalisé par** Stéphane et David Foenkinos • **Avec** Karine Viard, Jean-Paul Rouve, Ramzy Bedja • **Synopsis** Face à leurs fantômes, six couples tentent d'explorer les faces cachées de leur vie intime. Six questionnements sur l'accès au plaisir.



## FREE GUY

• **Sortie** 11/08/21 • **Durée** 1h55 • **Film** USA • **Genre** Action, Comédie, Aventure • **Réalisé par** Shawn Levy • **Avec** Ryan Reynolds, Hugh Jackman, Dwayne Johnson • **Synopsis** Un employé de banque, découvrant un jour qu'il n'est en fait qu'un personnage d'arrière-plan dans un jeu vidéo en ligne, décide de devenir le héros de sa propre histoire, quitte à la réécrire.



## REMINISCENCE

• **Sortie** 25/08/21 • **Durée** 1h56 • **Film** USA • **Genre** Science fiction, Romance, Thriller • **Réalisé par** Lisa Joy • **Avec** Hugh Jackman, Rebecca Ferguson, Thandiwe Newton • **Synopsis** Dans un futur proche, Miami a été submergé par les flots, suite aux effets du changement climatique. Un enquêteur privé, Nick Bannister, est engagé par des clients afin de retrouver leurs précieux souvenirs.



Coup de  de la quinzaine

## BAC NORD

• **Sortie** 18/08/21 • **Durée** 1h44 • **Film** France • **Genre** Thriller • **Réalisé par** Cédric Jimenez • **Avec** Gilles Lellouche, Karim Leklou, François Civil • **Synopsis** 2012. Les quartiers Nord de Marseille détiennent un triste record : la zone au taux de criminalité le plus élevé de France. Poussée par sa hiérarchie, la BAC Nord, brigade de terrain, cherche sans cesse à améliorer ses résultats.

En partenariat avec UGC Ciné Cité Ludres et Nancy  
**GAGNEZ VOS PLACES\*** pour l'avant-première de :

« **SI ON CHANTAIT** »

Mardi 24 août • à l'UGC Ciné Cité Ludres • 20h00

« **MURDER PARTY** »

Jeudi 26 août • à l'UGC Ciné Cité Ludres • 20h00

Jouez sur [facebook/LorraineMagazine](https://www.facebook.com/LorraineMagazine)



## MOT MYSTÈRE

Rayez dans la grille les mots de la liste pour découvrir le MOT MYSTÈRE dont voici la définition : « **Pays du football** ».

Les mots peuvent être lus horizontalement, verticale-ment ou diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de haut en bas et de bas en haut. Un conseil ! Rayez d'abord les mots les plus longs.

G	N	O	P	A	J	E	N	G	O	L	O	P	G
H	O	C	A	N	O	M	R	O	G	O	T	A	R
A	R	E	L	A	G	E	N	E	S	R	B	N	U
N	V	C	S	U	I	S	S	E	G	O	E	A	O
A	E	E	L	R	L	A	P	E	N	I	C	M	B
B	G	R	E	E					E	U	N	A	M
I	E	G	T	C					I	R	A	K	E
L	L	L	H	C					S	U	R	E	X
A	A	I	O	S					I	G	F	L	U
M	N	R	N	I					N	E	B	B	N
E	A	I	R	L	A	N	D	E	U	A	L	A	I
M	E	X	I	Q	U	E	A	E	T	Y	I	R	B
E	D	N	I	E	I	U	Q	R	U	T	H	S	Y
I	E	U	Q	I	G	L	E	B	I	S	C	I	E

ALGÉRIE  
BELGIQUE  
BÉNIN  
CHILI  
CHINE  
FRANCE  
GABON  
GHANA  
GRÈCE  
INDE  
IRAK  
IRAN  
ISRAËL  
IRLANDE  
JAPON  
LIBAN  
LIBYE

LUXEMBOURG  
MALTE  
MAROC  
MEXIQUE  
MONACO  
NÉPAL  
NIGER  
NORVÈGE  
PANAMA  
POLOGNE  
SÉNÉGAL  
SUÈDE  
SUISSE  
TOGO  
TUNISIE  
TURQUIE  
URUGUAY

Solution : Brésil

# Pompes Funèbres - Marbrerie



## ROC • ECLERC

« C'est clair, c'est Roc Eclerc »

Nancy - Vandoeuvre - Saint Max - Toul - Frouard - Pont à Mousson  
Lunéville - Dombasle - Baccarat - Neuves Maisons

24h /24 - Tél : 03 83 55 55 55

# La mirabelle, L'OR DE NOS RÉGIONS

La mirabelle et la Lorraine font ménage depuis si longtemps qu'il semble difficile de les dissocier. Du terme latin « mirabilis » ou « belle à voir » en français, l'arrivée de ce fruit doré et délicieux dans la région reste l'objet de nombreuses hypothèses. Pour certains, le roi René 1er d'Anjou, duc de Lorraine (1431-1453), l'aurait ramené dans ses bagages. Pour d'autres, cette petite prune aurait été baptisée du nom d'une bourgade provençale, « Mirabel ». Le mystère de ses origines reste entier mais l'histoire de la mirabelle en Lorraine, elle, se termine comme un conte de fées. En moyenne, la région assure chaque année environ 70 % de la production mondiale. Autant dire que la reine se plaît bien en son pays.

Ronde, sucrée et goûteuse, la mirabelle est la reine de l'été. En tarte, en confiture ou à croquer tout juste tombée de l'arbre, elle offre aux gourmets toutes ses saveurs et partage avec sa région plus que des racines. La petite prune d'or mûrit au mois d'août dans les vergers de Lorraine, pour le plus grand plaisir des gourmands. Ce fruit juteux et sucré tant attendu chaque été se prête à de multiples déclinaisons culinaires. La préférée des Lorrains n'est autre que la traditionnelle tarte aux mirabelles !



## RECETTE TARTE AUX MIRABELLES

 **POUR 6 À 8 PERSONNES**

 **PRÉPARATION : 10 MIN**

 **CUISSON : 30 MIN**

### INGRÉDIENTS

- 700 g de Mirabelles de Lorraine non dénoyautées,
- 250 g de farine,
- 125 g de beurre
- 1 jaune d'œuf,
- 65 g de sucre,
- 3 cl d'eau,
- 1 pincée de sel,
- Quelques biscuits.


### PRÉPARATION

#### La pâte

Dans un saladier, mélanger le beurre et la farine. Malaxer, puis ajouter le jaune d'œuf, la pincée de sel ainsi que le sucre. Mélanger à nouveau tout en ajoutant l'eau jusqu'à la formation d'une boule homogène. Laisser reposer une heure au réfrigérateur.

#### La garniture

Préchauffer le four à 180°C. Étaler la pâte puis garnir le plat à tarte préalablement beurré ou fariné. Émietter ensuite les biscuits sur le fond de tarte pour que le jus des mirabelles soit bien absorbé.

Dénoyauter les mirabelles en les coupant en deux. Puis disposer les fruits sur le fond de tarte à votre guise. Pour reproduire le dressage en photo ci-dessus, les disposer debout, en partant du bord puis vers le milieu, en les serrant le plus possible. Enfourner pendant 30 à 35 minutes. Démouler immédiatement et saupoudrer avec un peu de sucre semoule ou sucre glace. 



### LE CONSEIL DU CHEF

*Préférez le beurre salé pour plus de saveurs !*



*La*  
**FERME DES FRUITIERS**

**VOTRE MARCHÉ EN CIRCUIT COURT OU EN DIRECT**

**C'EST LA SAISON DES MIRABELLES !**



**FRUITS - LÉGUMES - VIANDES - CHARCUTERIES -  
VOLAILLES - GIBIERS - FROMAGES - VINS -  
ALCOOLS - JUS DE FRUITS**



**COYVILLER**  
RD 112  
(croisement RD 74)  
Tél. : 03 83 46 74 55

**VANDEUVRE**  
14 rue  
de Roberval  
Tél. : 03 83 28 45 11

**SEICHAMPS**  
rue de la grande ozeraille  
ZAC LA LOUVIERE  
Tél. : 03 83 31 02 33

**NOUVEAU  
MAGASIN**

[www.fermedesfruitiers.com](http://www.fermedesfruitiers.com)

 [@lafermedesfruitiers](https://www.facebook.com/lafermedesfruitiers)

## CREVETTES MARINÉES ANANAS GINGEMBRE

**POUR 4 PERSONNES**  
**PRÉPARATION : 15 MIN**  
**CUISSON : 6 MIN**

### INGRÉDIENTS

- 400 g de crevettes crues décortiquées,
- 1/2 ananas frais,
- 1 tube de purée d'aromates gingembre,
- 1 c. à s. de miel,
- 3 oignons tige.



© Maggi

### PRÉPARATION

Émincez les oignons. Coupez l'ananas en petits dés. Faites mariner les crevettes 1 heure dans le mélange purée d'aromates gingembre, miel et oignons. Salez. Faites cuire les crevettes dans une poêle bien chaude 6 min. Servez avec des spaghettis. 🍴

### LE CONSEIL DU CHEF POUR LE SAUTÉ DE VEAU

Variez les morceaux de viande (au moins deux morceaux différents), vous gagnerez en texture. Ne salez pas trop la préparation, car les citrons confits sont déjà salés. Pensez bien à goûter et à rectifier l'assaisonnement si besoin. Accompagnez le plat de fèves ou d'artichauts selon votre préférence.

## SAUTÉ DE VEAU AU CITRON ET AU GINGEMBRE



©Compagnons du goût

**POUR 4 PERSONNES**  
**PRÉPARATION : 15 MIN**  
**CUISSON : 1H15**

### INGRÉDIENTS

1,2 kg de sauté de veau (épaule, tendron) taillé en cubes par votre Compagnon du Goût, 30 g de beurre, 1 c. à s. d'huile, 1 gros oignon, 4 échalotes, 3 gousses d'ail, bouquet garni, sel et poivre du moulin, 1 c. à s. de farine, 1 verre de vin blanc, 1 l de bouillon de volaille, 4 tranches de citron confit, gingembre frais.

### PRÉPARATION

Sortez la viande au moins 30 min à l'avance. Dans une cocotte, faites fondre le beurre et l'huile. Ajoutez la viande en veillant à la faire colorer délicatement à feu vif. Ajoutez les échalotes et l'oignon finement ciselés, les 3 gousses d'ail en chemise et le bouquet garni. Salez, poivrez. Singez avec la farine. Déglacez avec le verre de vin blanc puis couvrez du bouillon de volaille. Laissez mijoter 1 h à feu doux. 10 min avant de servir, ajoutez les tranches de citron confit ainsi qu'un morceau de gingembre taillé en dés. 🍴

**Auchan**  
**Lobau**



Dans le cœur de Nancy

**Ouvert tous les dimanches**  
**de 9h à 12h30**  
**Du lundi au samedi**  
**8h30 à 21h30 NON-STOP**

**Auchan**  
 Magasins / Drive / Internet / Mobile

**Auchan drive**

**127 boulevard Lobau à Nancy**





## CÉRÉALES ET LÉGUMINEUSES

L'alliance parfaite entre plaisir gustatif, diététique et économie.

Pour changer des pâtes, du riz et des pommes de terre, optez pour l'avoine, le fonio, l'épeautre, l'orge, les lentilles, les pois... et découvrez une nouvelle façon d'équilibrer vos repas.

L'auteur Marie Chioca partage des recettes de tous les jours, simples et rapides à préparer et à déguster en famille : taboulé à l'épeautre, croquettes suédoises à l'avoine et au boeuf, gnocchis à la romaine, petits burgers 100 % végétaux aux échalotes et champignons...

Voyagez du Liban à l'Inde, en passant bien sûr par le Sud-Ouest avec des plats tels que le houmous, le cassoulet aux haricots tarbais ou encore le pot-au-feu catalan... Alors que d'autres recettes, plus festives, feront de vous les meilleurs hôtes, autour de mets originaux et raffinés, de l'entrée au dessert !

35 recettes, classées en quatre parties : Recettes de tous les jours, Recettes traditionnelles, Recettes festives et Desserts inattendus.

Marie Chioca est toujours prête à nous faire déguster ses dernières trouvailles. Elle a déjà publié une quarantaine d'ouvrages autour de la cuisine saine, dont Le goût du bio aux Éditions Sud-Ouest.

[+ Découvrez son blog « Saines gourmandises »  
https://saines-gourmandises.fr](https://saines-gourmandises.fr)

### BÉLIER (du 21 mars au 20 avril)

**Amour** : Il faut cette semaine, privilégier toutes les formes d'amitié amoureuse. **Travail-Argent** : Certains pourraient s'apercevoir que des promesses de gratification n'étaient qu'un rêve. **Santé** : Un petit coup au moral est possible.



### TAUREAU (du 21 avril au 20 mai)

**Amour** : Vous vous montrez très exigeant à l'égard de votre entourage. Il en résulte de fréquentes disputes. **Travail-Argent** : Vos idées, originales sans être avant-gardistes, seront aussi approuvées par les esprits conservateurs. **Santé** : Ne fuyez pas trop longtemps les remises en question auxquelles vous devez faire face sur les plans intime et affectif.



### GÉMEAUX (du 21 mai au 21 juin)

**Amour** : Votre vie sentimentale est harmonieuse. L'entente familiale est parfaite. **Travail-Argent** : Arrêtez de remettre à plus tard ce que vous pouvez faire maintenant ! **Santé** : Surtout, si vous vous sentez fatigué, ménagez-vous.



### CANCER (du 22 juin au 23 juillet)

**Amour** : Si vous adoptez une attitude trop intransigente envers votre partenaire, l'harmonie qui régnait dans votre vie affective cédera la place à un climat de tension. **Travail-Argent** : Ne soyez pas trop défaitiste, même si vos efforts tardent à porter leurs fruits. Avec un peu de patience et de persévérance, vous arriverez à vos fins. **Santé** : Forme très moyenne.



### LION (du 24 juillet au 23 août)

**Amour** : Le maître mot du moment est la passion ! **Travail-Argent** : Il y a de la concurrence dans l'air pour une promotion et votre éloquence fera mouche. **Santé** : Si vous êtes en bonne forme générale, cette semaine vous pourriez être sujet à un sommeil perturbé.



### VIERGE (du 24 août au 23 septembre)

**Amour** : Le calme et la douceur ont regagné votre foyer. **Travail-Argent** : Vous vous sentirez à l'aise dans vos activités professionnelles et vous vous exprimerez avec aisance et autorité. **Santé** : Vous afficherez une forme excellente qui fera beaucoup d'envieux.



### BALANCE (du 24 septembre au 23 octobre)

**Amour** : Vous ne compterez ni votre temps, ni votre énergie pour le bien-être de votre petite famille. **Travail-Argent** : Vous allez décider d'approfondir vos connaissances, d'évoluer. **Santé** : Faites de l'exercice.



### SCORPION (du 24 octobre au 22 novembre)

**Amour** : Vous refusez les contraintes familiales, ce qui risque de créer un climat plutôt tendu et les disputes vont apparaître. **Travail-Argent** : Vous vous attaquez courageusement aux tâches de la semaine. **Santé** : Écoutez les besoins de votre corps. Il saura vous suggérer ce qui est bon pour vous.



### SAGITTAIRE (du 23 novembre au 21 décembre)

**Amour** : Vous n'échapperez pas à un coup de cœur cette semaine. Il s'agira sans doute d'une attraction plus sensuelle que sentimentale. **Travail-Argent** : Vous pourrez envisager des projets de transformation ou d'extension de vos affaires. **Santé** : Rien ne viendra à bout de votre belle énergie.



### CAPRICORNE (du 22 décembre au 20 janvier)

**Amour** : Vous plongerez dans les délices et les tourments de la passion. Un petit voyage est en prévision. **Travail-Argent** : Un projet financier, retardé depuis quelques semaines, peut trouver une solution satisfaisante. Il ne faut pas provoquer les associés. **Santé** : Vous êtes de plus en plus épanoui, resplendissant et ça se voit.



### VERSEAU (du 21 janvier au 19 février)

**Amour** : N'hésitez pas à aborder franchement les problèmes qui pourraient déstabiliser votre couple. **Travail-Argent** : Vos tâches sont nombreuses. Ne vous laissez pas envahir par les dossiers. Sachez déléguer. **Santé** : Petite déprime passagère.



### POISSONS (du 20 février au 20 mars)

**Amour** : Vous entrez dans une période harmonieuse où affection et sensualité iront de pair. **Travail-Argent** : Vous aurez l'énergie et la combativité nécessaires pour résoudre certaines difficultés. **Santé** : Manque de sommeil.



**DU 4 AU 5 SEPTEMBRE**

**PÉPINIÈRE EN VERT**

**Samedi 4 et dimanche 5 septembre. De 10h00 à 19h00 - Parc de la Pépinière de Nancy. Entrée libre**

Rendez-vous au Parc de la Pépinière de Nancy pour grand marché aux plantes. Autour du kiosque et sur la Terrasse de la Pépinière, une soixantaine d'exposants seront présents : Jardiniers, maraîchers, horticulteurs, pépiniéristes et artisans d'art vous proposeront un large panel de plantes et créations. L'École d'Horticulture de Roville-aux-Chênes sera présente sans oublier la confrérie St-Fiacre de Nancy, patron des Jardiniers. Comme chaque année la SAINT FIACRE sera fêtée en la Cathédrale de Nancy le samedi à 18h00.



**LE 11 SEPTEMBRE**

**LES FOLLES JOURNÉES DU VÉLO À ÉPINAL**

**le samedi 11 septembre de 14h à 18h à Epinal.**

► Infos [www.tourisme-epinal.com](http://www.tourisme-epinal.com), 03.29.82.53.32

Les Folles Journées du Vélo, c'est la fête du vélo à Epinal ! Au programme : 13h30 - 14h45 : Inscription au concours du plus beau vélo Place de l'Atre 15h00 - 15h45 : Participez à la grande Parade au centre-ville d'Epinal 17h00 : Délibération du jury et Remise des prix, Place Edmond Henry Dimanche 12 septembre Sortie nature - RDV au port d'Epinal à 10h avec 2 Destinations: Bouzey et Xertigny . Réservation des sorties à l'Office de Tourisme d'Epinal. Pique-nique à apporter ou à réserver directement au Restaurant La Plage au Lac de Bouzey: 03.29.32.71.05



**LES 28 ET 29 AOÛT ET LES 4 ET 5 SEPTEMBRE**

**PORTES OUVERTES AUX SPORT NAUTIQUE DE NANCY**

**Les 28 et 29 août & les 4 et 5 septembre. De 9h30 à 17h.**

Envie de pratiquer un sport de plein air ? Le Sport Nautique de Nancy, organise des journées portes ouvertes au 75 boulevard d'Austrasie. Initiez-vous à l'aviron, quel que soit votre niveau vous pourrez ramer sur le bassin et apprécier le cadre exceptionnel de cette magnifique base nautique. A partir de 10 ans : Obligation de savoir nager et ne pas présenter de contre-indication médicale.



**LE 5 SEPTEMBRE**

**FÊTE DES VINS DE MOSELLE**

**7<sup>ème</sup> édition de l'AOC Moselle - Dimanche 5 septembre à Marieulles - Vezon. Accès gratuit. Les dégustations ne seront proposées qu'aux détenteurs du verre #AOCMoselle, vendu sur place à 5 €.**

► Infos [www.blog.mosl.fr](http://www.blog.mosl.fr)

Une journée conviviale et gustative où vous pourrez déguster plus de soixante vins différents (blancs, rouges et rosés) en compagnie d'une vingtaine de viticulteurs #AOCMoselle. Les vins des voisins allemands et luxembourgeois, mais aussi toulousins seront également présents sous la bannière de Terroir Moselle. Pour fêter les 10 ans de l'AOC Moselle, des déambulations musicales et des animations se dérouleront toute la journée.

JUILLET 2021 → DÉCEMBRE 2022

# 800 ans de la Cathédrale Saint-Étienne de Toul



Cathédrale  
de Toul  
huit  
cents  
ans



Toul  
Cathédrale  
Saint-Étienne

→ [www.toul.fr/cathedrale800ans](http://www.toul.fr/cathedrale800ans)



11.12  
SEPTEMBRE  
2021



10H  
19H

PARC  
DES  
SPORTS

JEU VIDÉO  
TOURNOI E-SPORT  
RÉTROGAMING  
DRONE

# VANDŒUVRE IN GAME

COSPLAY  
RÉALITÉ VIRTUELLE  
SPECTACLE SABRE LASER  
SPECTACLE IRON MAN

Vandœuvre!

